

Natation

Infos



F.F.N. Journal - N° 1219
(nouvelle série n°153)

Octobre
2002

Site Internet fédéral
<http://www.ffnatation.org>

SAISON 2002

Ce qu'il faut en retenir

Mieux qu'un long discours ou bien encore des déclarations d'intention, voici en quelques données ce qu'il faudra retenir de la saison 2001-2002 en natation course. Sport de chiffres par excellence, la natation se prête aisément à cet exercice de style. Cela aurait été dommage de s'en passer.

► Le haut niveau international, c'est :

- 1 meilleur temps mondial de l'année par Franck Esposito au 200 m papillon (15 filles et 21 garçons figurent dans les 50 premiers des bilans mondiaux 2002).
- 6 champions d'Europe (1 fille et 5 garçons) dont 3 en individuels : 1 en toutes catégories et 2 en juniors.
- 13 médaillés aux championnats d'Europe (1 fille et 12 garçons) dont 7 en individuel : 5 en toutes catégories et 2 en juniors.
- 12 nageurs inscrits sur la liste élite en 2003 (4 filles et 8 garçons).
- 22 nageurs de séries mondiale ou européenne (7 filles et 15 garçons).

► L'accès au haut niveau international, c'est :

- 152 nageurs sélectionnés dans les différentes équipes de France (70 filles et 82 garçons) pour 71 clubs et 23 comités régionaux.
- 134 nageurs ayant réalisé des performances de séries internationales (52 filles et 82 garçons).
- 105 nageurs classés de séries internationales en 2002-2003 (41 filles et 64 garçons).
- 79 nageurs inscrits sur les listes de haut niveau : élite, seniors et jeunes en 2003 (35 filles et 44 garçons).

► La masse des pratiquants, c'est :

- 80000 nageurs classés marquant au moins 1 point à la table de cotation fédérale.

► Le haut niveau national, c'est :

- 583 nageurs participant aux championnats de France (219 filles et 364 garçons) représentant environ 150 clubs.
- 967 nageurs participant aux championnats minimes, cadets, juniors (432 filles et 535 garçons) représentant environ 250 clubs.
- 8552 nageurs répertoriés dans les classements nationaux (à partir des compétitions de référence nationale seulement, 3.917 filles et 4.635 garçons) et plus de 15.000 ayant des performances enregistrées par les comités régionaux.
- 2130 nageurs classés de séries nationales ou interrégionales : N1 à IR (977 filles et 1.153 garçons).
- 370 nageurs inscrits sur les listes "Espoirs" (206 filles et 164 garçons).

► L'accès au haut niveau national, c'est :

- 15000 nageurs classés de séries régionales ou départementales.
- 25000 nageurs qui participent aux championnats de France interclubs (environ 2.500 équipes).
- 3000 nageurs classés au triathlon (1.600 filles et 1.400 garçons) et près de 20.000 benjamins participant aux épreuves du programme sportif fédéral.

Spécial listes haut niveau 2003

Désormais calquées sur la durée de la saison sportive pour leur validité, les listes haut niveau et espoirs 2003 sont diffusées et validées au moment de la rentrée. C'est ainsi que le numéro d'octobre de Natation Infos est en mesure de vous présenter les listes haut niveau dans les quatre disciplines olympiques de la Fédération Française de Natation qui viennent d'être soumises à l'approbation du ministère des Sports.

Pour les listes haut niveau 2003, on dénombre un total de 196 individualités concernées par les 4 rubriques (élite, jeunes, seniors et reconversion) dont 79 en natation course, 84 en water-polo, 24 en natation synchronisée et 9 en plongeon.

Selon les appellations retenues par le ministère, on comptabilise 22 noms dans la catégorie élite, 90 en seniors et 83 en jeunes, sans oublier une plongeuse sur la liste reconversion.

Dans le prochain numéro du mois de novembre de Natation Infos, nous serons en mesure de vous présenter l'ensemble des listes espoirs ainsi que les listes en eau libre dont les critères d'accès ont été revus à la hausse tout dernièrement.

SOMMAIRE

NATATION COURSE

- Les listes haut niveau 2003..... p 2
- La Coupe du Futur 2002 p 3
- Top 50 de la Coupe du Futur 2002 p 4
- IV^{es} Océanias..... p 5

MAÎTRES

- XV^{es} championnats de France open d'été des Maîtres..... p 6
- Les 46 records améliorés à Metz..... p 6
- Toutes les championnes de France d'été des Maîtres..... p 7
- Tous les champions de France d'été des Maîtres..... p 10

EAU LIBRE

- II^{es} championnats du monde en eau libre p 13
- VI^e Coupe du monde FINA marathon p 14

WATER-POLO

- Les listes haut niveau 2003..... p 15
- L'équipe INSEP dans le grand bain p 15
- Présentation des championnats de France 2003..... p 16

NATATION SYNCHRONISÉE

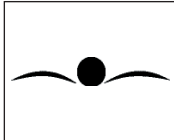
- Les listes haut niveau 2003..... p 17
- Petites annonces..... p 17
- VIII^{es} championnats du monde juniors..... p 17

PLONGEON

- Les listes haut niveau 2003..... p 18
- Coupe d'Europe 2002..... p 18
- XV^e Meeting d'Aix-la-Chapelle..... p 19
- Meeting par groupes d'âge de Waldkraiburg p 19

VIE FÉDÉRALE

- Nécrologie de Louis Mignatelli p 20
- Agenda du Président - Septembre 2002..... p 20



Les listes haut niveau 2003

Listes soumises à l'approbation du ministère des Sports

Publication, validation et attestation des listes 2002

Au mois de janvier 2002, dans les deux publications officielles et complémentaires de la Fédération Française de Natation, *Natation Magazine* et *Natation Infos*, le département de la vie de l'athlète de la Direction technique nationale a fait paraître toutes les explications relatives à la constitution et à l'utilité des listes de haut niveau et espoirs du ministère des Sports pour l'année 2002.

Une saison plus tard, les modalités sont strictement à l'identique et *Natation Infos* délivre dans ce numéro, sous chaque rubrique réservée à nos activités, l'ensemble des titulaires des listes haut niveau 2003.

Attention, il s'agit des propositions qui viennent d'être soumises à l'approbation de notre ministère qui a pour charge, en retour, de les valider officiellement. Elles sont consultables sur le site web du ministère des Sports : www.jeunesse-sports.gouv.fr/sport/shn.asp.

Concernant la délivrance des attestations des listes haut niveau, seul le ministère des Sports est habilité pour les produire.

Quant aux listes espoirs qui paraîtront dans le prochain numéro de *Natation Infos* dans les différentes disciplines de notre fédération, ce sont les directions régionales et départementales de la Jeunesse et Sports qui prennent le relais et assurent ce service auprès des intéressés.

Attention, ces listes sont valables pour leur grande majorité jusqu'au 30 septembre 2003. A l'issue de cette échéance, les listes 2004 se substitueront pour tenir le même rôle durant la totalité de la saison sportive 2003-2004. Dans la catégorie élite, la validité peut aller jusqu'au 30 septembre 2004.

JEUNES

NOM	CLUB	
BARON Esther (87)	EP Manosque	01/10/2002 30/09/2003
BERDIX Célia (84)	Dauphins de Créteil	01/10/2002 30/09/2003
BOUSQUET Anthony (87)	SO Rosny	01/01/2002 31/12/2002
BOUSQUET Frédéric (81)	CN Antibes	01/01/2003 30/09/2003
BRILLAUD Aurélie (85)	Saint-Etienne N	01/01/2002 31/12/2002
CHOUX Laëtitia (79)	D Toulouse OEC	01/01/2003 30/09/2003
CONFOLANT Laura (85)	Nogent N 94	01/10/2002 30/09/2003
DOBRAL Coralie (87)	SO Rosny	01/10/2002 30/09/2003
HORTH Fabien (85)	AC Pontault-Roissy	01/10/2002 30/09/2003
IBANEZ Amélie (85)	AC Hyères	01/10/2002 30/09/2002
KERSALE Paul-Alain (84)	CN Brest	01/01/2003 30/09/2003
LADRAT Valéry (84)	CN Salon-de-Provence	01/10/2002 30/09/2003
LAVOINE Frédérique (87)	Istres SN	01/10/2002 30/09/2003
LECLERCQ Mélanie (84)	SC Abbeville	01/10/2002 30/09/2003
LEGOFF Jenny (86)	CN Marseille	01/10/2002 30/09/2003
LETEISSIER Alister (86)	AC Boulogne-B.	01/10/2002 30/09/2003
LEVEAU Amaury (85)	EDEN 99	01/10/2002 30/09/2003
MADELAINE Matthieu (83)	US La Flèche	01/01/2002 31/12/2002
MASSANET Fanny (85)	D Toulouse OEC	01/10/2002 30/09/2003
MOREAU Gaël (86)	SN Vitrolles	01/10/2002 30/09/2003
OLIVE Maëva (88)	O Nice N	01/10/2002 30/09/2003
PARRILLA Alexandra (83)	CNO St-Germain-en-L.	01/10/2002 30/09/2003
PATET Adrien (83)	CN Brest	01/10/2002 30/09/2003
QUESADA Aurélie (85)	Alliance Dijon N	01/01/2002 31/12/2002
RODON Bruno (83)	SO Millau	01/10/2002 30/09/2003
ROUAULT Sébastien (86)	CNO St-Germain-en-L.	01/10/2002 30/09/2003
SENTUC Audrey (86)	CN Cannes	01/10/2002 30/09/2003
TAVERNIER Angéla (83)	D Toulouse OEC	01/10/2002 30/09/2003
THIALLET Anthony (85)	S Clermont	01/10/2002 30/09/2003
THOMASSIN Fanny (86)	CN Carpentras	01/10/2002 30/09/2003
TITREN Christophe (86)	Dunkerque N	01/10/2002 30/09/2003
VABRE Cylia (84)	NC Montélimar	01/10/2002 30/09/2003

32 nageurs : 17 filles, 15 garçons

ELITE

NOM	CLUB	
BARNIER Romain (76)	CN Antibes	01/10/2002 30/09/2004
BERNARD Yohan (74)	CN Cannes	01/10/2002 30/09/2004
BOZON Alicia (84)	EN Tours	01/01/2002 31/12/2003
DUBOSCQ Hugues (81)	CN Le Havre	01/10/2002 30/09/2004
DUFOUR Simon (79)	Montpellier UC	01/10/2002 30/09/2004
ESPOSITO Franck (71)	CN Antibes	01/10/2002 30/09/2004
FIGUES Solenne (79)	D Toulouse OEC	01/10/2002 30/09/2004
LEVAILLANT Batiste (80)	Nogent N 94	01/10/2002 30/09/2004
MARACINEANU Roxana (75)	Mulhouse ON	01/10/2002 30/09/2004
PERROTIN Marion (83)	Mulhouse ON	01/10/2002 30/09/2004
ROGER Pierre (83)	D Toulouse OEC	01/10/2002 30/09/2004
ROSTOUCHER Nicolas (81)	Mulhouse ON	01/10/2002 30/09/2004

12 nageurs : 4 filles, 8 garçons

SENIORS

NOM	CLUB	
ABRARD David (76)	CN Melun-Dammarie	01/01/2003 30/09/2003
AMARDEILH Anne (82)	CN Brest	01/10/2002 30/09/2003
BECQUET Sven (81)	D Toulouse OEC	01/01/2002 31/12/2002
BODET Sébastien (85)	CV Rouen	01/10/2002 30/09/2003
BREMOND Karine (75)	Istres SN	01/01/2003 30/09/2003
BRIATTE Geoffrey (83)	Dunkerque N	01/01/2002 31/12/2002
BUI-DUYET Diane (79)	CN Melun-Dammarie	01/10/2002 30/09/2003
CARTIAUX Céline (79)	Amiens N	01/10/2002 30/09/2003
CAYETTE Germain (83)	CN Brive	01/10/2002 30/09/2003
CROS Sylvain (80)	CS Clichy 92	01/10/2002 30/09/2003
DE PELLEGRINI Tony (82)	Aviron Bayonne N	01/10/2002 30/09/2003
DE RONCHI Sophie (85)	EP Manosque	01/10/2002 30/09/2003
DUTILLIEUX Frédéric (76)	D Toulouse OEC	01/10/2002 30/09/2003
GALAVTINE Antoine (85)	RC France	01/10/2002 30/09/2003
GILOT Fabien (84)	CV Rouen	01/10/2002 30/09/2003
HEDEL Joanes (80)	Dunkerque N	01/10/2002 30/09/2003
HENRI Pierre (83)	CN Brest	01/10/2002 30/09/2003
LEBON Christophe (82)	CN Antibes	01/10/2002 30/09/2003
LECLERCQ Fanny (84)	EP Manosque	01/10/2002 30/09/2003
LE PARANTHOEN Anne-S. (77)	CS Clichy 92	01/01/2003 30/09/2003
LEQUEUX Sébastien (77)	Lyon N	01/01/2002 31/12/2002
MALLET Grégory (84)	CV Rouen	01/10/2002 30/09/2003
MANAUDOU Laure (86)	CN Melun-Dammarie	01/10/2002 30/09/2003
MARCHAND Xavier (73)	D Toulouse OEC	01/01/2003 30/09/2003
METELLA Malia (82)	USLM Pac. Cayenne	01/01/2002 31/12/2002
MONCHAUX Magali (80)	D Toulouse OEC	01/01/2002 31/12/2002
MONGEL Aurorre (82)	Mulhouse ON	01/01/2002 31/12/2002
MOREAU Lionel (74)	CS Clichy 92	01/10/2002 30/09/2003
PERROT Stephan (77)	CS Clichy 92	01/01/2003 30/09/2003
PUTRA Alexandra (86)	Lyon N	01/10/2002 30/09/2003
QUELENNEC Katarin (80)	CN Brest	01/01/2002 31/12/2002
SICOT Julien (78)	CS Clichy 92	01/10/2002 30/09/2003
SOLDERMANN Yoann (85)	Mulhouse ON	01/10/2002 30/09/2003
STROHMEYER Guillaume (85)	Mulhouse ON	01/10/2002 30/09/2003
VIART Hugo (79)	ES Massy	01/10/2002 30/09/2003

35 nageurs : 13 filles, 22 garçons

Où s'entraînent-ils ?

Sur les 12 de la liste ELITE

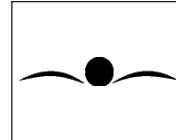
- 6 s'entraînaient en Pôle France
- 2 en Pôle Espoirs
- 1 à l'étranger
- 3 en clubs

Sur les 35 de la liste SENIORS

- 15 s'entraînaient en Pôle France
- 7 en Pôle Espoirs
- 3 à l'étranger
- 10 en clubs

Sur les 32 de la liste JEUNES

- 11 s'entraînaient en Pôle France
- 3 en Pôle Espoirs
- 18 en clubs



Coupe du Futur 2002 - Challenge Georges-Vallerey

Passe de trois du CN Brest

Victorieuses de la Coupe du Futur 1998 et 2001, les équipes interclubs du CN Brest en benjamins et en minimes ne lâchent pas prise et viennent d'aligner un troisième succès pour la dixième édition d'une compétition qui a pour vertu de mettre sous le projecteur les meilleurs clubs formateurs de l'Hexagone.

Portée sur les fonts baptismaux lors de la saison 1992-1993, la dixième édition de la Coupe du Futur a rassemblé un total de 642 clubs contre 652 l'an dernier, une statistique stable.

Même constat en ce qui concerne le nombre de points obtenu par les quatre équipes interclubs du club lauréat 2002 avec un bonus de 173 points, 27.326 au lieu de 27.153.

D'une Coupe du Futur à l'autre, récompensée par le challenge Georges-Vallerey depuis le millésime 2000, on a enregistré trois succès du CN Brest en dix éditions.

Trois autres clubs français ont décroché cette coupe riche en promesses pour l'avenir immédiat : le Stade Clermontois en 1993 et 2000, Dunkerque Natation en 1997 et 1999, et le Racing Club de France qui a obtenu le trophée trois saisons de suite : 1994, 1995 et 1996. Le CN Brest vient de rejoindre le RC France dans l'histoire de cette coupe.

Une structuration efficace

Présentement, pour expliquer en partie la réussite brestoise, le club dispose d'un creuset de formation dans les cinq piscines du chef-lieu d'arrondissement du Finistère. En aval, un dispositif de classes promotionnelles, de la 6^e et à 3^e, au collège Les Quatre-Moulins, permet d'optimiser et de faciliter l'entraînement de la relève brestoise.

L'ensemble des nageuses et nageurs qui composent les équipes interclubs benjamins et minimes bénéficie de cette structuration et ils sont encadrés par Margaux Dufour et Loïc Le Guen, pour les 6^e et 5^e, auxquels il faut ajouter Ronan Le Guen, pour les 4^e et 3^e.

Pour mémoire, cette organisation a été mise en place en 1987, grâce à la détermination de Kasimir Klinek, l'entraîneur emblématique du CN Brest, hélas trop tôt disparu. Sa mémoire a été honorée une nouvelle fois avec ce succès. La lutte s'annonce sérieuse pour 2003 car les trois premiers sont dans un mouchoir.

Avant le haut niveau, il faut d'abord former correctement les nageurs. La Coupe du futur contribue largement à relever ce défi qui colle parfaitement à la personnalité de Georges Vallerey, une gloire du sport.

Le classement du Club Nautique de Brest aux dix éditions de la Coupe du Futur. – 1992-1993 : 2^e ; 1993-1994 : 2^e ; 1994-1995 : 4^e ; 1995-1996 : 5^e ; 1996-1997 : 9^e ; 1997-1998 : 1^{er} ; 1998-1999 : 5^e ; 1999-2000 : 3^e ; 2000-2001 : 1^{er} ; 2001-2002 : 1^{er}.

La composition et les performances des équipes du CN Brest

Coupe interclubs benjamins 2002

FILLES			
Epreuve	Nom	Temps	Points
100 nl	Tiphaine JAFFRES	1:04.79	664
100 dos	Charlotte SORGUES	1:15.26	659
100 4 n	Pauline SALAUN	1:17.13	633
100 papillon	Méline GUILLOT	1:16.45	589
100 brasse	Patricia SERVIERE	1:22.01	712
50 nl	Margaux QUENTEL	0:29.40	697
4 x 50 nl	Tiphaine JAFFRES Méline GUILLOT Pauline SALAUN Margaux QUENTEL	2:01.75	938
4 x 50 4 n	Tiphaine JAFFRES Patricia SERVIERE Méline GUILLOT Margaux QUENTEL	2:16.61	950

GARÇONS			
Epreuve	Nom	Temps	Points
100 papillon	Benoît JAOUEN	1:05.86	590
100 brasse	Rudy FONTAINE	1:22.92	491
50 nl	Goulven ROZEC	0:30.24	491
100 nl	Thomas WINGERTER	1:04.56	508
100 dos	Kévin FERRET	1:12.81	509
100 4 n	Jean-Romain LAGADEC	1:15.57	491
4 x 50 4 n	Kévin FERRET Jean-Romain LAGADEC Benoît JAOUEN Thomas WINGERTER	2:14.67	776
4 x 50 nl	Kévin FERRET Jean-Romain LAGADEC Benoît JAOUEN Goulven ROZEC	1:59.10	754

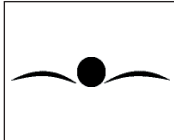
Filles : 7.730 points • Garçons : 6.140 points

Coupe interclubs minimes 2002

FILLES			
Epreuve	Nom	Temps	Points
400 nl	Méghane GRAZIANA	4:49.09	646
100 dos	Amandine PETIT	1:10.76	746
100 papillon	Nolwenn PAGEAU	1:12.35	660
400 4 n	Mélanie MESSAGER	5:24.12	739
200 nl	Aurélie LE LAY	2:13.54	722
100 brasse	Maïwenn THOMAS	1:20.67	735
4 x 100 4 n	Amandine PETIT Maïwenn THOMAS Nolwenn PAGEAU Aurélie LE LAY	4:46.83	719
4 x 100 nl	Méghane GRAZIANA Amandine PETIT Nolwenn PAGEAU Aurélie LE LAY	4:15.34	719

GARÇONS			
Epreuve	Nom	Temps	Points
400 nl	Sébastien GRZYWA	4:30.66	597
100 dos	Kévin MAREC	1:06.87	613
100 papillon	Adrien GRAND	1:05.38	600
400 4 n	Benjamin QUILLIEC	5:05.09	688
200 nl	Vincent ULVOAS	2:08.42	628
100 brasse	François MOCQUARD	1:15.68	604
4 x 100 4 n	Kévin MAREC Adrien GRAND Benjamin QUILLIEC François MOCQUARD	4:22.54	659
4 x 100 nl	Sébastien GRZYWA Adrien GRAND Vincent ULVOAS François MOCQUARD	3:59.68	642

Filles : 7.124 points • Garçons : 6.332 points

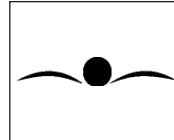


Top 50 de la Coupe du Futur 2002

Entre parenthèses le rang national sur l'ensemble des 642 clubs classés

	INTERCLUBS BENJAMINS			INTERCLUBS MINIMES			Total
	Filles	Garçons	Total	Filles	Garçons	Total	
1. CN Brest	7730 (1)	6140 (1)	13870	7124 (2)	6332 (3)	13456	27326
2. Stade Clermont Natation	7678 (2)	5652 (8)	13330	6815 (8)	6114 (9)	12929	26259
3. Dauphins Créteil	7502 (3)	5888 (3)	13390	5602 (84)	6563 (1)	12165	25555
4. Dauphins Toulouse OEC	6673 (23)	5487 (17)	12160	7324 (1)	5817 (25)	13141	25301
5. Montpellier UC	7394 (5)	5181 (35)	12575	6798 (9)	5914 (16)	12712	25287
6. SO Rosny	6919 (13)	5564 (11)	12483	6547 (12)	6026 (13)	12573	25056
7. CN Antibes	7403 (4)	5291 (26)	12694	6514 (14)	5798 (28)	12312	25006
8. SPN Poitiers	6805 (19)	5710 (6)	12515	6461 (20)	5672 (38)	12133	24648
9. CNC Alès	6711 (21)	5642 (9)	12353	5738 (71)	6507 (2)	12245	24598
10. CN Marseille	6419 (39)	5240 (31)	11659	6826 (7)	6109 (10)	12935	24594
11. SO Millau	6021 (72)	6113 (2)	12134	6230 (36)	6118 (8)	12348	24482
12. Nantes Natation	7061 (10)	5525 (12)	12586	5841 (64)	5952 (15)	11793	24379
13. NC Nîmes	6928 (12)	5276 (27)	12204	6465 (19)	5605 (41)	12070	24274
14. AUN Nord Franche-Comté	6298 (49)	5330 (24)	11628	6294 (32)	6042 (12)	12336	23964
15. Olympique Nice Natation	7091 (9)	5448 (19)	12539	5240 (122)	6146 (7)	11386	23925
16. CN Calédoniens	6312 (48)	5514 (14)	11826	6227 (37)	5719 (34)	11946	23772
17. SN Versailles	5052 (196)	5795 (5)	10847	6967 (4)	5847 (23)	12814	23661
18. CN Chalon-sur-Saône	6581 (28)	5399 (22)	11980	5859 (60)	5798 (28)	11657	23637
19. Dunkerque Natation	5447 (129)	5511 (15)	10958	6765 (10)	5851 (22)	12616	23574
20. CNO Saint-Germain-en-Laye	6763 (20)	4516 (113)	11279	6508 (17)	5733 (33)	12241	23520
21. Alliance Dijon Natation	6848 (18)	4626 (91)	11474	6135 (43)	5861 (21)	11996	23470
22. ES Massy	6390 (42)	5005 (51)	11395	6352 (27)	5698 (36)	12050	23445
23. EMS Bron	6221 (59)	4846 (68)	11067	6105 (45)	6202 (5)	12307	23374
24. Saint-Etienne Natation	7190 (7)	5193 (34)	12383	5491 (98)	5438 (51)	10929	23312
25. Canet 66 Natation	6114 (66)	5011 (50)	11125	6435 (22)	5437 (52)	11872	22997
26. SN Metz	6371 (46)	4872 (65)	11243	6432 (23)	5302 (69)	11734	22977
27. CN Auch	7143 (8)	4579 (96)	11722	5986 (51)	5004 (91)	10990	22712
28. La Roche-Sur-Yon Natation	6116 (65)	5130 (38)	11246	6382 (25)	4931 (96)	11313	22559
29. CN Saint-Lô	5393 (142)	4624 (92)	10017	6705 (11)	5778 (30)	12483	22500
30. EN Caen	6030 (71)	4321 (148)	10351	6510 (16)	5591 (44)	12101	22452
31. ASPPT Montpellier	5767 (95)	4225 (163)	9992	6120 (44)	6240 (4)	12360	22352
32. EN Tours	6427 (36)	4168 (170)	10595	6321 (30)	5388 (57)	11709	22304
33. ASPPT Paris	6386 (43)	5093 (44)	11479	5719 (75)	5093 (82)	10812	22291
34. CN Sarreguemines	6868 (17)	4716 (76)	11584	4771 (168)	5836 (24)	10607	22191
35. AC Hyères	6288 (51)	3801 (233)	10089	6302 (31)	5761 (31)	12063	22152
36. RC Arras	6455 (32)	4955 (57)	11410	4842 (163)	5890 (18)	10732	22142
37. Dauphins d'Annecy	5400 (140)	5464 (18)	10864	6940 (5)	4322 (155)	11262	22126
38. Grenoble UC Natation	6409 (40)	5095 (43)	11504	5689 (77)	4673 (118)	10362	21866
39. SO Chambéry	5042 (198)	5210 (32)	10252	6198 (40)	5412 (55)	11610	21862
40. Villeurbanne Natation	6207 (60)	4910 (63)	11117	5416 (106)	5306 (68)	10722	21839
41. Saint-Nazaire Atlantique 42 N	5225 (169)	4257 (157)	9482	6178 (41)	6177 (6)	12355	21837
42. Reims Natation 89	5592 (111)	5096 (42)	10688	6258 (34)	4882 (98)	11140	21828
43. Racing Club de France	5976 (77)	5831 (4)	11807	4385 (215)	5623 (40)	10008	21815
44. Marcq Natation	5607 (109)	4754 (74)	10361	5664 (79)	5741 (32)	11405	21766
45. AS Cachalots Six-Fours	5903 (85)	5603 (10)	11506	4621 (183)	5604 (42)	10225	21731
46. Longvilliers Club	6929 (11)	3668 (256)	10597	5952 (53)	5101 (80)	11053	21650
47. CN Cannes	4629 (261)	4692 (79)	9321	6355 (26)	5707 (35)	12062	21383
48. Aqua Club Pontault-Roissey	4995 (209)	4838 (69)	9833	6026 (49)	5436 (53)	11462	21295
49. Amiens Natation	5881 (87)	4365 (135)	10246	7121 (3)	3921 (195)	11042	21288
50. CN Le Mans	5637 (105)	4281 (153)	9918	6074 (47)	5244 (71)	11318	21236

La totalité des résultats de la Coupe du Futur 2002 sont consultables sur le site www.ffnatation.org ainsi que sur le prochain "Spécial Résultats 2002"



IV^{es} Océanias

Du 9 au 13 juin 2002, à Nouméa (Nouvelle-Calédonie)

En attendant
les Jeux du Pacifique-Sud 2003

Cinquième au tableau des médailles lors de la quatrième édition des Océanias, à Nouméa, la Nouvelle-Calédonie prépare activement l'accueil des Jeux du Pacifique-Sud en 2003.

Numériquement, les Océanias 2002 ont rassemblé cent vingt nageurs issus de dix délégations : Australie, Nouvelle-Zélande, Guam, Hawaï, Fidji, Mariannes, Tahiti, Samora, Papouasie de Nouvelle-Guinée et la Nouvelle-Calédonie avec une délégation de quarante-deux nageurs. Opposée durant cinq jours à une sélection australienne – qui, même s'il ne s'agissait pas de l'équipe A – bien supérieure à celle de la Nouvelle-Calédonie, la natation néo-calédonienne est revenue avec un total de dix médailles : trois

en argent et sept en bronze. Dans le détail, la natation course en a monopolisé cinq, grâce aux troisièmes places d'Olivier Saminadin sur 200 et 400 m 4 nages et Gilles Dumesnil sur 50 m nage libre, sans oublier l'argent du relais 4 x 100 m nage libre messieurs et le bronze au 4 x 100 m 4 nages messieurs.

La natation synchronisée a permis également d'enranger deux fois l'argent et autant le bronze. Enfin, la discipline de l'eau libre s'est aussi singularisée avec une médaille de bronze.

DAMES

50 m nage libre

1. Caroline PICKERING (80)	FIJ	26.27
8. Marie Drohgue SIMON (86)	NCL	28.54

100 m nage libre

1. Alison FITCH	NZL	56.84
-----------------	-----	-------

200 m nage libre

1. Melissa MITCHELL (87)	AUS	2:03.20
7. Charlotte ROBIN (85)	NCL	2:16.57

400 m nage libre

1. Belinda WILSON (84)	AUS	4:16.87
7. Charlotte ROBIN (85)	NCL	4:44.87

800 m nage libre

1. Belinda WILSON (84)	AUS	8:48.52
7. Charlotte ROBIN (85)	NCL	9:38.55

50 m dos

1. Karina LEANE (85)	AUS	30.21
5. Marie Drohgue SIMON (86)	NCL	32.64
7. Delphine BUI DUYET (88)	NCL	34.28
8. Margaux BOYD (87)	NCL	34.48

100 m dos

1. Karina LEANE (85)	AUS	1:03.64
5. Marie Dorhgue SIMON (86)	NCL	1:12.51
6. Margaux BOYD (87)	NCL	1:13.70
7. Delphine BUI DUYET (88)	NCL	1:14.92

200 m dos

1. Tamara LEANE (82)	AUS	2:18.45
4. Margaux BOYD (87)	NCL	2:39.64
5. Ambre TROYAT (87)	NCL	2:43.63
6. Séverine LASSERRE (86)	NCL	2:51.17

50 m brasse

1. Kate YOUNG (84)	AUS	33.81
--------------------	-----	-------

100 m brasse

1. Kate YOUNG (84)	AUS	1:12.21
7. Aurélie DUBOIS DUVIVIER (83)	NCL	1:21.07

200 m brasse

1. Kate YOUNG (84)	AUS	2:34.55
8. Aurélie DUBOIS DUVIVIER (83)	NCL	2:56.54

50 m papillon

1. Lisbeth LENTON (85)	AUS	28.03
8. Marie-Michèle HORNGREN (87)	NCL	32.48

100 m papillon

1. Jessicah SCHIPPER (86)	AUS	1:00.80
6. Florence ALAUX (81)	NCL	1:09.29
8. Marie-Michèle HORNGREN (87)	NCL	1:11.84

200 m papillon

1. Jessicah SCHIPPER (86)	AUS	2:14.11
7. Marie-Michèle HORNGREN (87)	NCL	2:39.62
8. Lacken MALATESTA (89)	TAH	2:42.75

200 m 4 nages

1. Lara CARROLL (86)	AUS	2:20.17
----------------------	-----	---------

400 m 4 nages

1. Charmelle CROSSINGHAM (85)	AUS	4:54.14
6. Magdalena TAUFANA (87)	NCL	5:50.36
7. Marie-Michèle HORNGREN (87)	NCL	5:56.65

4 x 100 m nage libre

1. Australie	3:49.23
3. Nouvelle-Calédonie	4:12.35
<i>Florence ALAUX (81), Margaux BOYD (87), Marie Drohgue SIMON (86), Aurélie DUBOIS DUVIVIER (83)</i>	

4 x 200 m nage libre

1. Nouvelle-Zélande	8:22.62
3. Nouvelle-Calédonie	9:17.12
<i>Charlotte ROBIN (85), Margaux BOYD (87), Aurélie DUBOIS DUVIVIER (83), Florence ALAUX (81)</i>	

4 x 100 m 4 nages

1. Australie	4:15.78
3. Nouvelle-Calédonie	4:49.17
<i>Margaux BOYD (87),), Florence ALAUX (81), Aurélie DUBOIS DUVIVIER (83), Alison FITCH</i>	

MESSIEURS

50 m nage libre

1. Andrew DYSON (82)	AUS	23.20
3. Gilles DUMESNIL (73)	NCL	23.59
7. Cédric PETRE (76)	NCL	24.93

100 m nage libre

1. Andrew DYSON (82)	AUS	51.15
4. Gilles DUMESNIL (73)	NCL	52.59

200 m nage libre

1. Nicholas SPRENGER (85)	AUS	1:52.18
6. Antoine DAHLIA (84)	NCL	2:00.09
8. Jean-Marie POUILLY (72)	NCL	2:04.24

400 m nage libre

1. Josh KROGH (82)	AUS	3:56.95
4. Olivier SAMINADIN (77)	NCL	4:04.97

1.500 m nage libre

1. Travis NEDEPERLT (85)	AUS	15:42.07
7. Benoit RIVIERE (88)	NCL	17:46.43
8. Cédric RABAH (87)	NCL	17:53.49

50 m dos

1. Daniel BLACKBORROW (84)	AUS	26.84
8. Tunui COWAN (86)	TAH	31.55

100 m dos

1. Ashley ANDERSON (84)	AUS	57.04
7. Antoine DAHLIA (84)	NCL	1:04.81

200 m dos

1. Adam LUCAS (83)	AUS	2:03.47
6. Antoine DAHLIA (84)	NCL	2:19.89
8. Sébastien TAILHAN (87)	NCL	2:27.47

50 m brasse

1. Robert MCDONALD (81)	AUS	29.39
4. Olivier SOURMAIL (84)	NCL	31.99
5. Adrien THOMAS (87)	NCL	32.56
6. Sébastien GENEVOIS (85)	NCL	33.31

100 m brasse

1. Robert MCDONALD (81)	AUS	1:03.28
4. Olivier SOURMAIL (84)	NCL	1:09.57
5. Adrien THOMAS (87)	NCL	1:11.01
6. Sébastien GENEVOIS (85)	NCL	1:13.79

200 m brasse

1. Luke TRICKETT (82)	AUS	2:16.38
4. Olivier SOURMAIL (84)	NCL	2:34.87
5. Adrien THOMAS (87)	NCL	2:39.29
6. Alexis MECHALIKH (87)	NCL	2:43.64

50 m papillon

1. Ryan PINI (81)	NG	25.07
6. Laurent DOUARCHE (80)	NCL	26.57
7. Cedrick PETRE (76)	NCL	26.75
8. Max MENGIN (86)	NCL	27.52

100 m papillon

1. Tim DODD (83)	AUS	55.07
7. Laurent DOUARCHE (80)	NCL	59.05

200 m papillon

1. Josh KROGH (82)	AUS	2:02.12
6. Laurent DOUARCHE (80)	NCL	2:10.81

200 m 4 nages

1. Mitchell BACON (83)	AUS	2:03.99
3. Olivier SAMINADIN (77)	NCL	2:06.16

400 m 4 nages

1. Adam LUCAS (83)	AUS	4:24.57
3. Olivier SAMINADIN (77)	NCL	4:26.52
8. Antoine DAHLIA (84)	NCL	5:06.09

4 x 100 m nage libre

1. Australie	3:25.57
2. Nouvelle-Calédonie	3:33.34
<i>Gilles DUMESNIL (73), Cédric PETRE (76), Laurent DOUARCHE (80), Olivier SAMINADIN (77)</i>	

4 x 200 m nage libre

1. Australie	7:37.32
3. Nouvelle-Calédonie	8:00.45
<i>Olivier SAMINADIN (77), Jean-Marie POUILLY (72), Antoine DAHLIA (84), Laurent DOUARCHE (80)</i>	

4 x 100 m 4 nages

1. Australie	3:45.77
3. Nouvelle-Calédonie	4:02.38
<i>Olivier SAMINADIN (77), Laurent DOUARCHE (80), Olivier SOURMAIL (84), Gilles DUMESNIL</i>	



XV^{es} championnats de France open des Maîtres

Un engouement
exceptionnel

Certainement frustrés de n'avoir pas pu prendre part en janvier dernier à l'échéance des huitièmes championnats de France d'hiver des Maîtres, au Lamentin (Martinique), les compétiteurs de 25 à 77 ans (et bien au-delà pour beaucoup d'entre eux) semblent avoir reporté leurs ambitions sur les championnats de France d'été, durant les derniers jours d'août et le premier dimanche de septembre.

Contrairement aux précédentes éditions où la fréquentation semblait vouloir se stabiliser aux environs d'un demi-millier d'engagés, la statistique 2002 a littéralement fait exploser cette référence avec une participation effective de 834 nageurs, 350 dames et 484 messieurs, en provenance de 232 clubs. A noter la présence de 12 pays européens, d'où une connotation "open" jamais aussi prononcée. Dernière statistique d'importance, les organisateurs ont enregistré 3.010 engagements individuels et 273 en relais. Il s'agit, bien sûr, d'un record.

Les nageurs étrangers, tout particulièrement l'Allemand Richard Reinstadtler s'est distingué avec l'amélioration de deux records du monde en catégorie C14 (90-94 ans). Le couple incontournable des maîtres, Odette et Maurice Lusien, deux ex-internationaux, ont ajouté 3 nouveaux records d'Europe en C11 (75-79 ans) à leur immense palmarès. Bien évidemment, 4 dizaines de records de France ont subi, comme d'habitude, une cure de rajeunissement. Quoi de plus normal, puisqu'il s'agit des maîtres ! L'organisation prochaine de la neuvième édition des championnats d'Europe des Maîtres, fin août 2003, à Millau (Aveyron), a sans aucun doute motivé les troupes pour se frotter aux minima en vue d'une participation. Quelle vitalité ces maîtres !

Epreuve du 3.000 m eau libre - Dimanche 1^{er} septembre, à Metz

LES CHAMPIONNES DE FRANCE			
C1	Ariane BAZUREAU (74)	CN Morzine	50.59
C2	Alex GEFFRARD (72)	Lamentin	49.51
C3	Christine WICHERT (64)	US Colomiers Natation	56.00
C4	Frédérique MONEGO (59)	SN Lempdes	51.19
C5	Odile LAGARDE (53)	CN Gap	51.19
C6	Brigitte LAVIGNE (52)	D Vincennes	1:20.53
C7	Michèle MOUQUET (46)	RC Arras	1:12.10
C8	Christiane KETTERER (39)	Schiltigheim-Bischheim	1:10.25

LES CHAMPIONS DE FRANCE			
C 1	Claude NEMURAT (75)	NC Lunéville	43.28
C 2	Cyrille ONTENIENTE (72)	SM Montrouge	44.36
C 3	Frank CARTIER (65)	EN Caen	46.00
C 4	Jacques BUFFEL DU VAURE (60)	Pau	46.25
C 5	Marc JOUANDON (57)	RC La Ferté-Alais	43.30
C 6	Paul MORIN (50)	Lamentin	45.01
C 7	Jean-Claude FAURE (45)	Al. Dijon N	48.19
C 8	Jean-Pierre GUILBERT (42)	Ferney-Gex N	52.55
C 9	Jean BOUTEILLER (37)	CN Challans	1:20.46
C11	Gabriel VILLALONGA (27)	CN Mennecy 91	1:23.50
C12	Jean LANGET (27)	Rochefort NC	1:27.54
C13	Raymond CHARPENEL (22)	US Ris-Orangis	1:39.03

Les quarante-six records améliorés à Metz

6

NOUVEAUX RECORDS DU MONDE (2)

JEUDI 29 AOUT 2002

• 100 m dos messieurs

- *Catégorie C14* : Richard REINSTADTLER (12), Allemagne, 2:04.94

SAMEDI 31 AOUT 2002

• 200 m dos messieurs

- *Catégorie C14* : Richard REINSTADTLER (12), Allemagne, 4:34.60

NOUVEAUX RECORDS D'EUROPE (4)

JEUDI 29 AOUT 2002

• 50 m brasse dames

- *Catégorie C6*: Regula STEIGER (52), Suisse, 38.73

• 100 m papillon dames

- *Catégorie C11*: Odette LUSIEN (27), CN Marseille, 1:56.65

• 1.500 m nage libre messieurs

- *Catégorie C11*: Maurice LUSIEN (26), CN Marseille, 25: 27.88

SAMEDI 31 AOUT 2002

• 100 m nage libre dames

- *Catégorie C11*: Odette LUSIEN (26), CN Marseille, 1:32.77

NOUVEAUX RECORDS DE FRANCE (40)

JEUDI 29 AOUT 2002

• 800 m nage libre dames

- *Catégorie C8*: Christiane KETTERER (39), Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim, 14:29.85

• 100 m papillon dames

- *Catégorie C11*: Odette LUSIEN (27), CN Marseille, 1:56.65

- *Catégorie C8*: Christiane SCHNABEL (42), Mulhouse ON, 2:02.57

- *Catégorie C7*: Paulette KERSSE-VERBEKE (43), Roubaix N, 1:51.05

• 200 m nage libre messieurs

- *Catégorie C8*: Charles THOMANN (36), RC France, 2:34.41

• 800 m nage libre messieurs

- *Catégorie C5*: Marc JOUANDON (57), RC France, 9:52.95

• 1.500 m nage libre messieurs

- *Catégorie C11*: Maurice LUSIEN (26), CN Marseille, 25: 27.88

- *Catégorie C5*: Marc JOUANDON (57), RC France, 18:35.37

• 100 m dos messieurs

- *Catégorie C13*: Jean LEEMPUT (14), AAS Sarcelles N 95, 2:11.06

- *Catégorie C9*: Erwin NODENSCHNEIDER (36), Mulhouse ON, 1:24.15

• 100 m papillon messieurs

- *Catégorie C7*: Jean-Claude LESTIDEAU (46), O Grande-Synthe, 1:11.16

VENDREDI 30 AOUT 2002

• 50 m nage libre dames

- *Catégorie C13*: Sonia CARMONA (17), AS Libourne, 1:11.01

- *Catégorie C7*: Paulette KERSEE (43), Roubaix Natation, 36.92

• 400 m nage libre dames

- *Catégorie C8*: Christiane KETTERER (39), Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim, 8:25.10

- *Catégorie C7*: Denise FELTZ (47), ES Aubigny-sur-Nère, 7:43.05

- *Catégorie C4*: Elisabeth BEUCHER (59), EN Tours, 6:16.53

• 200 m papillon dames

- *Catégorie C7*: Denise FELTZ (47), ES Aubigny-sur-Nère, 4:06.95

• 50 m nage libre messieurs

- *Catégorie C13*: Jean LEEMPUT (14), AAS Sarcelles, N 95 49.29

- *Catégorie C1*: Stéphane MEYER (74), Mulhouse ON, 23.98

• 400 m nage libre messieurs

- *Catégorie C11*: Maurice LUSIEN (26), CN Marseille, 8:07.81

- *Catégorie C9*: Erwin NODENSCHNEIDER (36), Mulhouse ON, 6:53.73

- *Catégorie C6*: Christophe STARZEC (50), RC France, 5:48.41

• 50 m dos messieurs

- *Catégorie C13*: Jean LEEMPUT (14), AAS Sarcelles N, 95 54.74

• 100 m brasse messieurs

- *Catégorie C12*: Charles GREIB (22), Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim, 2:10.12

- *Catégorie C3*: Emmanuel FOUCAUT (67), CNS Vallauris, 1:11.05

SAMEDI 31 AOUT 2002

• 100 m nage libre dames

- *Catégorie C11*: Odette LUSIEN (26), CN Marseille, 1:32.77

- *Catégorie C7*: Denise FELTZ (47), ES Aubigny-sur-Nère, 1:25.10

• 200 m nage libre dames

- *Catégorie C7*: Denise FELTZ (47), ES Aubigny-sur-Nère, 3:10.38

• 200 m dos dames

- *Catégorie C7*: Marie-Claude DELHAYE (47), CN Cambrai, 3:46.88

- *Catégorie C2*: Valérie CHRETIEN (69), AC Hyères, 2:42.03

• 50 m brasse dames

- *Catégorie C13*: Suzanne PINAULT (17), ES Aubigny-sur-Nère 2:01.80

• 200 m 4 nages dames

- *Catégorie C7*: Denise FELTZ (47), ES Aubigny-sur-Nère, 3:32.45

- *Catégorie C2*: Valérie CHRETIEN (69), AC Hyères, 2:38.13

• 100 m nage libre messieurs

- *Catégorie C13*: Jean LEEMPUT (14), AAS Sarcelles N 95, 1:58.57

- *Catégorie C9*: Charles THOMANN (36), RC France, 1:08.06

- *Catégorie C1*: Stéphane MEYER (74), Mulhouse ON, 530.56

• 200 m dos messieurs

- *Catégorie C9*: Erwin NODENSCHNEIDER (36), Mulhouse ON, 3:04.40

• 50 m papillon messieurs

- *Catégorie C1*: Stéphane MEYER (74), Mulhouse ON, 26.23

• 200 m 4 nages messieurs

- *Catégorie C12*: Charles GREIB (22), Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim, 5:01.58

- *Catégorie C11*: Maurice LUSIEN (26), CN Marseille, 3:40.80



Les championnes et champions de France 2002

Nationaux d'été, du 29 au 31 août 2002, à Metz

DAMES

50 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Stéphanie CONTE	26 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	29.19
C2	30 - 34 ans	1. Emma HUMBERT	30 ans	Canet 66 Natation	30.42
C3	35 - 39 ans	1. Doris FIROBIND	38 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	31.16
C4	40 - 44 ans	1. Francine DEPACHTERE	42 ans	ES Seynod	33.27
C5	45 - 49 ans	1. Maryse FERRY	46 ans	AC Boulogne-Billancourt	33.24
C6	50 - 54 ans	1. Yannic KNECHT DELANNOY	52 ans	Stade St-Laurent-du-Var Nat	33.06
C7	55 - 59 ans	1. Paulette KERSSE VERBEKE	59 ans	Roubaix Natation	36.92
C8	60 - 64 ans	1. Hélène LONNE	61 ans	Bordeaux Etudiants Club	41.54
C9	65 - 69 ans	1. Claire HAGER	68 ans	Troyes ON	46.22
C10	70 - 74 ans	1. Anne-Marie GUERNIOU	72 ans	CN Le Havre	53.41
C11	75 - 79 ans	1. Odette LUSIEN	75 ans	CN Marseille	39.01
C13	85 - 89 ans	1. Sonia CARMONA	85 ans	AS Libourne	1:11.01

100 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Stéphanie CONTE	26 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	1:04.25
C2	30 - 34 ans	1. Martine DELEU	33 ans	Marcq Natation	1:06.86
C3	35 - 39 ans	1. Michèle SCHNEIDER	38 ans	Villeurbanne Natation	1:07.21
C4	40 - 44 ans	1. Francine DEPACHTERE	42 ans	ES Seynod	1:15.26
C5	45 - 49 ans	1. Rita BASQUIN	45 ans	EN Tours	1:21.12
C6	50 - 54 ans	1. Yannic KNECHT DELANNOY	52 ans	Stade St-Laurent-du-Var Nat	1:18.08
C7	55 - 59 ans	1. Denise FELTZ	55 ans	ES Aubigny-sur-Nère	1:25.10
C8	60 - 64 ans	1. Christiane KETTERER	63 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	1:33.12
C9	65 - 69 ans	1. Claire HAGER	68 ans	Troyes ON	1:50.76
C10	70 - 74 ans	1. Anne-Marie GUERNIOU	72 ans	CN Le Havre	1:59.13
C11	75 - 79 ans	1. Odette LUSIEN	75 ans	CN Marseille	1:32.70

200 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Laurence HERMITTE	25 ans	ES Seynod	2:39.28
C2	30 - 34 ans	1. Martine DELEU	33 ans	Marcq Natation	2:27.78
C3	35 - 39 ans	1. Nicole BOULY DE LESDAIN	35 ans	Mulhouse ON	2:31.91
C4	40 - 44 ans	1. Monique MEIER	41 ans	SC Thionville	2:36.74
C5	45 - 49 ans	1. Maryse FERRY	46 ans	AC Boulogne-Billancourt	2:51.43
C6	50 - 54 ans	1. Brigitte LAFFLY	50 ans	SR Colmar	3:01.60
C7	55 - 59 ans	1. Denise FELTZ	55 ans	ES Aubigny-sur-Nère	3:10.38
C8	60 - 64 ans	1. Jacqueline MARTEL	63 ans	SCUF Paris	4:10.64
C9	65 - 69 ans	1. Anne-Marie JOLIVARD	69 ans	Racing Club de France	4:26.33
C10	70 - 74 ans	1. Anne-Marie GUERNIOU	72 ans	CN Le Havre	4:26.96
C11	75 - 79 ans	1. Gilberte DEVAUX	75 ans	CN Cambrai	5:52.40

400 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Patricia FAGNON	29 ans	AC Hyères	5:29.04
C2	30 - 34 ans	1. Cécile FERRY	32 ans	ASM Dauphins de Meudon	5:29.84
C3	35 - 39 ans	1. Michèle SCHNEIDER	38 ans	Villeurbanne Natation	5:20.77
C4	40 - 44 ans	1. Monique MEIER	41 ans	SC Thionville	5:33.43
C5	45 - 49 ans	1. Odile LAGARDE	49 ans	CN Gap	6:09.30
C6	50 - 54 ans	1. Hélène BEHR	52 ans	EMS Bron	6:54.31
C7	55 - 59 ans	1. Michèle MOUQUET	56 ans	RC Arras	7:40.07
C8	60 - 64 ans	1. Jacqueline MARTEL	63 ans	SCUF Paris	8:42.46
C10	70 - 74 ans	1. Yvette KAPLAN BADER	74 ans	Mulhouse ON	9:22.05
C11	75 - 79 ans	1. Simone BENOIT	79 ans	CN Châtillon-sur-Indre	10:33.67

800 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Linda OUNAS	27 ans	CNO St-Germain-en-Laye	12:42.00
C2	30 - 34 ans	1. Fabienne NICOLIER	31 ans	ES Seynod	12:03.87
C3	35 - 39 ans	1. Nathalie PERCHERON	36 ans	AS Cachalots Six-Fours	12:38.57
C4	40 - 44 ans	1. Catherine DUNOYER	42 ans	US Villejuif	12:34.44
C5	45 - 49 ans	1. Marie-France BERTRAND	48 ans	CN Jaunay-Clan	15:17.38
C6	50 - 54 ans	1. Nathalie MOREL	50 ans	NC Tarbes	14:07.47
C7	55 - 59 ans	1. Marie-Françoise AVENEL	55 ans	Espérance Vaillante Granville	16:09.16
C8	60 - 64 ans	1. Christiane KETTERER	63 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	14:29.85
C10	70 - 74 ans	1. Yvette KAPLAN BADER	74 ans	Mulhouse ON	19:13.39
C11	75 - 79 ans	1. Simone BENOIT	79 ans	CN Châtillon-sur-Indre	22:07.19

50 m dos					
C1	25 - 29 ans	1. Flore TAIRRAZ	26 ans	EN Tours	34.80
C2	30 - 34 ans	1. Valérie CHRETIEN	33 ans	AC Hyères	35.27
C3	35 - 39 ans	1. Doris FIROBIND	38 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	37.17



C4	40 - 44 ans	1. Elisabeth BEUCHER FEZA	43 ans	EN Tours	35.11
C5	45 - 49 ans	1. Catherine VERANE JOLY	49 ans	CN Marseille	42.73
C6	50 - 54 ans	1. Yannic KNECHT DELANNOY	52 ans	Stade St-Laurent-du-Var Nat	39.93
C7	55 - 59 ans	1. Marie-Claude DELHAYE	55 ans	CN Cambrai	49.08
C8	60 - 64 ans	1. Anne-Marie STELTZLEN	60 ans	Mulhouse ON	49.59
C9	65 - 69 ans	1. Claire HAGER	68 ans	Troyes ON	58.61
C10	70 - 74 ans	1. Marcelle LAISNE	71 ans	CN Cambrai	1:01.25
C11	75 - 79 ans	1. Nicole SCHERLE	76 ans	Mulhouse ON	58.06
C12	80 - 84 ans	1. Claire DIJOL	80 ans	Annemasse Natation	1:30.97
C13	85 - 89 ans	1. Sonia CARMONA	85 ans	AS Libourne	1:16.92

100 m dos

C1	25 - 29 ans	1. Anne-Valérie ZISSEL	25 ans	Villeurbanne Natation	1:18.64
C2	30 - 34 ans	1. Valérie CHRETIEN	33 ans	AC Hyères	1:15.12
C3	35 - 39 ans	1. Nathalie GRAPPE	37 ans	CN Dole	1:25.23
C4	40 - 44 ans	1. Brigitte ROUSSILHE	42 ans	Etoile St-Leu-Plessis	1:28.40
C5	45 - 49 ans	1. Christine PASSIEUX	45 ans	CN Paris	1:37.38
C6	50 - 54 ans	1. Yannic KNECHT DELANNOY	52 ans	Stade St-Laurent-du-Var Nat	1:31.81
C7	55 - 59 ans	1. Dominique NAUD	56 ans	Reims Natation 89	2:02.63
C8	60 - 64 ans	1. Anne-Marie STELTZLEN	60 ans	Mulhouse ON	1:49.64
C9	65 - 69 ans	1. Claire HAGER	68 ans	Troyes ON	2:15.61
C10	70 - 74 ans	1. Marcelle LAISNE	71 ans	CN Cambrai	2:07.66
C11	75 - 79 ans	1. Colette TONDEUR	78 ans	CN Dole	2:32.88
C13	85 - 89 ans	1. Sonia CARMONA	85 ans	AS Libourne	2:50.76

200 m dos

C1	25 - 29 ans	1. Lydie CHABERT	27 ans	UJS Mulatière Natation	3:02.37
C2	30 - 34 ans	1. Valérie CHRETIEN	33 ans	AC Hyères	2:42.03
C3	35 - 39 ans	1. Doris FIROBIND	38 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	2:59.28
C4	40 - 44 ans	1. Frédérique MONEGO	43 ans	SN Lempdes	3:00.18
C5	45 - 49 ans	1. Joëlle BALLAND	45 ans	SN Ste-Marie-aux-Mines	3:30.09
C6	50 - 54 ans	1. Nathalie MOREL	50 ans	NC Tarbes	3:42.96
C7	55 - 59 ans	1. Marie-Claude DELHAYE	55 ans	CN Cambrai	3:46.88
C8	60 - 64 ans	1. Marie-Noëlle MATHIEU	62 ans	ND Villefranche-en-Beaujolais	4:53.94
C9	65 - 69 ans	1. Yvette BOUCKAERT	65 ans	SC Bernay Natation	4:24.68
C10	70 - 74 ans	1. Marcelle LAISNE	71 ans	CN Cambrai	4:45.17
C11	75 - 79 ans	1. Georgette CAYRON	75 ans	ASO Trappes	5:45.82

8

50 m brasse

C1	25 - 29 ans	1. Aude BERTON	29 ans	SN Metz	36.78
C2	30 - 34 ans	1. Lydie DOLLE	32 ans	CN Villers-Cotterêts	39.06
C3	35 - 39 ans	1. Michèle SCHNEIDER	38 ans	Villeurbanne Natation	40.10
C4	40 - 44 ans	1. Laurence HARDEL	41 ans	Alliance Dijon Natation	42.09
C5	45 - 49 ans	1. Cécile PATURET	45 ans	AC Boulogne-Billancourt	46.24
C6	50 - 54 ans	1. Catherine DUVOID GOUJON	52 ans	CN Epinal	44.63
C7	55 - 59 ans	1. Marie-France ABIHSSIRA TOMASI	58 ans	CN Marseille	47.27
C8	60 - 64 ans	1. Christiane KETTERER	63 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	50.21
C9	65 - 69 ans	1. Yvette BOUCKAERT	65 ans	SC Bernay Natation	55.87
C10	70 - 74 ans	1. Anne-Marie GUERNIOU	72 ans	CN Le Havre	1:03.30
C11	75 - 79 ans	1. Nicole SCHERLE	76 ans	Mulhouse ON	58.69
C13	85 - 89 ans	1. Suzanne PINAULT	85 ans	ES Aubigny-sur-Nère	2:01.80

100 m brasse

C1	25 - 29 ans	1. Marjorie TAVERNIER	27 ans	CN Brunoy	1:22.33
C2	30 - 34 ans	1. Marielle BAUMSTARK	34 ans	Chassieu Natation	1:24.99
C3	35 - 39 ans	1. Michèle SCHNEIDER	38 ans	Villeurbanne Natation	1:26.98
C4	40 - 44 ans	1. Laurence HARDEL	41 ans	Alliance Dijon Natation	1:34.41
C5	45 - 49 ans	1. Cécile PATURET	45 ans	AC Boulogne-Billancourt	1:40.81
C6	50 - 54 ans	1. Catherine DUVOID GOUJON	52 ans	CN Epinal	1:41.54
C7	55 - 59 ans	1. Marie-France ABIHSSIRA TOMASI	58 ans	CN Marseille	1:45.07
C8	60 - 64 ans	1. Christiane SCHNABEL	60 ans	Mulhouse ON	2:02.50
C9	65 - 69 ans	1. Yvette BOUCKAERT	65 ans	SC Bernay Natation	2:02.79
C10	70 - 74 ans	1. Marcelle LAISNE	71 ans	CN Cambrai	2:15.79
C11	75 - 79 ans	1. Nicole SCHERLE	76 ans	Mulhouse ON	2:15.51

200 m brasse

C1	25 - 29 ans	1. Marjorie TAVERNIER	27 ans	CN Brunoy	3:00.36
C2	30 - 34 ans	1. Lydie DOLLE	32 ans	CN Villers-Cotterêts	3:06.62
C3	35 - 39 ans	1. Sandrine LE GALL	35 ans	Sporting Club 9 Paris	3:16.72
C4	40 - 44 ans	1. Frédérique MONEGO	43 ans	SN Lempdes	3:22.10
C5	45 - 49 ans	1. Madeleine JOLY	45 ans	Marlin Aqua Sport Ancenis	3:50.77
C6	50 - 54 ans	1. Fabienne GIRARD	53 ans	CN Sarreguemines	3:40.60
C7	55 - 59 ans	1. Janine VENZAC VALERY	56 ans	CA St-Laurent-Nouan	3:51.51
C8	60 - 64 ans	1. Christiane KETTERER	63 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	4:01.67
C9	65 - 69 ans	1. Anne-Marie JOLIVARD	69 ans	Racing Club de France	4:31.92
C10	70 - 74 ans	1. Marcelle LAISNE	71 ans	CN Cambrai	4:52.08

50 m papillon

C1	25 - 29 ans	1. Flore TAIRRAZ	26 ans	EN Tours	34.03
----	-------------	------------------	--------	----------	-------



C2	30 - 34 ans	1. Christel MARCOT	31 ans	US Toul	33.71
C3	35 - 39 ans	1. Doris FIROBIND	38 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	33.74
C4	40 - 44 ans	1. Elisabeth BEUCHER FEZA	43 ans	EN Tours	34.12
C5	45 - 49 ans	1. Francine CRETTE	46 ans	CN Montereau	38.68
C6	50 - 54 ans	1. Yannic KNECHT DELANNOY	52 ans	Stade St-Laurent-du-Var Nat	38.91
C7	55 - 59 ans	1. Paulette KERSSE VERBEKE	59 ans	Roubaix Natation	47.50
C8	60 - 64 ans	1. Christiane SCHNABEL	60 ans	Mulhouse ON	54.67
C10	70 - 74 ans	1. Yvette KAPLAN BADER	74 ans	Mulhouse ON	1:06.34
C1	25 - 29 ans	1. Alexia FERNANDEZ	29 ans	Sporting Club 9 Paris	1:18.72
C2	30 - 34 ans	1. Blandine FAHY	31 ans	Neptune Club France	1:19.76
C3	35 - 39 ans	1. Véronique RULAND	37 ans	AS Le Plessis-Savigny	1:20.33
C4	40 - 44 ans	1. Véronique BOREL	42 ans	CN Gap	1:22.10
C5	45 - 49 ans	1. Francine CRETTE	46 ans	CN Montereau	1:30.22
C6	50 - 54 ans	1. Hélène BEHR	52 ans	EMS Bron	1:49.81
C7	55 - 59 ans	1. Paulette KERSSE VERBEKE	59 ans	Roubaix Natation	1:51.05
C8	60 - 64 ans	1. Christiane SCHNABEL	60 ans	Mulhouse ON	2:02.57
C9	65 - 69 ans	1. Yvette BOUCKAERT	65 ans	SC Bernay Natation	2:23.92
C10	70 - 74 ans	1. Yvette KAPLAN BADER	74 ans	Mulhouse ON	2:26.05
C11	75 - 79 ans	1. Odette LUSIEN	75 ans	CN Marseille	1:56.65

100 m papillon

C1	25 - 29 ans	1. Alexia FERNANDEZ	29 ans	Sporting Club 9 Paris	1:18.72
C2	30 - 34 ans	1. Blandine FAHY	31 ans	Neptune Club France	1:19.76
C3	35 - 39 ans	1. Véronique RULAND	37 ans	AS Le Plessis-Savigny	1:20.33
C4	40 - 44 ans	1. Véronique BOREL	42 ans	CN Gap	1:22.10
C5	45 - 49 ans	1. Francine CRETTE	46 ans	CN Montereau	1:30.22
C6	50 - 54 ans	1. Hélène BEHR	52 ans	EMS Bron	1:49.81
C7	55 - 59 ans	1. Paulette KERSSE VERBEKE	59 ans	Roubaix Natation	1:51.05
C8	60 - 64 ans	1. Christiane SCHNABEL	60 ans	Mulhouse ON	2:02.57
C9	65 - 69 ans	1. Yvette BOUCKAERT	65 ans	SC Bernay Natation	2:23.92
C10	70 - 74 ans	1. Yvette KAPLAN BADER	74 ans	Mulhouse ON	2:26.05
C11	75 - 79 ans	1. Odette LUSIEN	75 ans	CN Marseille	1:56.65

200 m papillon

C2	30 - 34 ans	1. Blandine FAHY	31 ans	Neptune Club France	3:12.66
C3	35 - 39 ans	1. Véronique RULAND	37 ans	AS Le Plessis-Savigny	3:00.62
C4	40 - 44 ans	1. Veronique RENIER	43 ans	Roubaix Natation	3:30.76
C5	45 - 49 ans	1. Francine CRETTE	46 ans	CN Montereau	3:25.73
C6	50 - 54 ans	1. Hélène HUGAND	53 ans	AS Beauchastel	4:27.38
C7	55 - 59 ans	1. Denise FELTZ	55 ans	ES Aubigny-sur-Nère	4:06.95
C9	65 - 69 ans	1. Yvette BOUCKAERT	65 ans	SC Bernay Natation	5:10.01

200 m 4 nages

C1	25 - 29 ans	1. Anne-Valérie ZISSEL	25 ans	Villeurbanne Natation	2:55.99
C2	30 - 34 ans	1. Valérie CHRETIEN	33 ans	AC Hyères	2:38.13
C3	35 - 39 ans	1. Michèle SCHNEIDER	38 ans	Villeurbanne Natation	2:48.55
C4	40 - 44 ans	1. Monique MEIER	41 ans	SC Thionville	2:56.93
C5	45 - 49 ans	1. Maryse FERRY	46 ans	AC Boulogne-Billancourt	3:16.82
C6	50 - 54 ans	1. Joëlle MOREL	53 ans	Espadon Vélizy-Villacoublay	3:40.85
C7	55 - 59 ans	1. Denise FELTZ	55 ans	ES Aubigny-sur-Nère	3:32.45
C8	60 - 64 ans	1. Anne-Marie STELTZLEN	60 ans	Mulhouse ON	4:21.18
C9	65 - 69 ans	1. Monique GIRAULT	66 ans	CS Melle	5:26.53
C10	70 - 74 ans	1. Yvette KAPLAN BADER	74 ans	Mulhouse ON	5:02.91

400 m 4 nages

C1	25 - 29 ans	1. Isabelle GOLDSPIEGEL	26 ans	Neptune Club France	6:31.25
C2	30 - 34 ans	1. Valérie CHRETIEN	33 ans	AC Hyères	5:37.87
C3	35 - 39 ans	1. Véronique LARZUL	36 ans	Marlin Aqua Sport Ancenis	6:59.19
C4	40 - 44 ans	1. Elisabeth BEUCHER FEZA	43 ans	EN Tours	6:16.53
C5	45 - 49 ans	1. Christiane LABANSAT	48 ans	ASC Pessac-Alouette	7:07.91
C6	50 - 54 ans	1. Hélène HUGAND	53 ans	AS Beauchastel	8:49.89
C7	55 - 59 ans	1. Denise FELTZ	55 ans	ES Aubigny-sur-Nère	7:43.05
C8	60 - 64 ans	1. Christiane KETTERER	63 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	8:25.10

4 x 50 m nage libre

R1	119 ans et -	1. SN Metz			2:05.27
R2	120 - 159 ans	1. AC Hyères			2:11.80
R3	160 - 199 ans	1. Léo-Lagrange Schiltigheim-Bischheim			2:18.30
R4	200 - 239 ans	1. ASO Trappes			2:55.98
R5	240 - 279 ans	1. Troyes ON			3:11.82

4 x 50 m 4 nages

R1	119 ans et -	1. SN Metz			2:24.19
R2	120 - 159 ans	1. AC Hyères			2:32.47
R3	160 - 199 ans	1. CN Marseille			2:37.27
R4	200 - 239 ans	1. Mulhouse ON			2:58.52
R5	240 - 279 ans	1. Troyes ON			3:39.89
R6	280 - 319 ans	1. Mulhouse ON			4:26.13



MESSIEURS

50 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Stéphane MEYER	28 ans	Mulhouse ON	23.98
C2	30 - 34 ans	1. Bruno LEFEVRE	33 ans	SN Ste-Marie-aux-Mines	26.25
C3	35 - 39 ans	1. Didier PACAUD	35 ans	Sens Natation	26.06
C4	40 - 44 ans	1. Thierry CHANOINE	44 ans	CN Marseille	26.57
C5	45 - 49 ans	1. Marc SCHNEIDER	49 ans	SN Ste-Marie-aux-Mines	29.07
C6	50 - 54 ans	1. Jean-Pierre BATTILANA	51 ans	CN Marseille	28.55
C7	55 - 59 ans	1. Sam CHACCOUR	55 ans	US Colomiers Natation	34.08
C8	60 - 64 ans	1. Lucien GAUCHE	60 ans	St-Etienne Natation	30.47
C9	65 - 69 ans	1. Charles THOMANN	66 ans	Racing Club de France	31.09
C10	70 - 74 ans	1. Willy BLIOCH	70 ans	Racing Club de France	33.56
C11	75 - 79 ans	1. Georges BOYADJIAN	75 ans	Enfants du Rhône Valence	37.48
C12	80 - 84 ans	1. René LAFITTE	80 ans	EN Caen	52.06
C13	85 - 89 ans	1. Jean LEEMPUT	88 ans	AAS Sarcelles Natation 95	49.29

100 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Stéphane MEYER	28 ans	Mulhouse ON	53.56
C2	30 - 34 ans	1. Thomas PRECHEUR	30 ans	Reims Natation 89	56.89
C3	35 - 39 ans	1. Alain BELLAGUET	38 ans	AC Hyères	56.65
C4	40 - 44 ans	1. Alain ALLEMANDET	40 ans	CN Dole	1:02.08
C5	45 - 49 ans	1. Marc SCHNEIDER	49 ans	SN Ste-Marie-aux-Mines	1:05.73
C6	50 - 54 ans	1. Jean-Pierre BATTILANA	51 ans	CN Marseille	1:02.65
C7	55 - 59 ans	1. Jean-François LASNE	56 ans	Espérance Vaillante Granville	1:16.22
C8	60 - 64 ans	1. Luc AUZANNEAU	63 ans	ASC Pessac-Alouette	1:13.66
C9	65 - 69 ans	1. Charles THOMANN	66 ans	Racing Club de France	1:08.06
C10	70 - 74 ans	1. André LAMOUR	74 ans	ASO Trappes	1:33.82
C11	75 - 79 ans	1. Georges BOYADJIAN	75 ans	Enfants du Rhône Valence	1:27.33
C13	85 - 89 ans	1. Jean LEEMPUT	88 ans	AAS Sarcelles Natation 95	1:58.57

200 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Adrien BAZUREAU	25 ans	ASPTT Paris	2:13.22
C2	30 - 34 ans	1. Olivier CLAYER	33 ans	Aqua Club Pontault-Roissy	2:08.06
C3	35 - 39 ans	1. Stéphane JILLET	35 ans	RC La Ferté-Alais	2:14.33
C4	40 - 44 ans	1. Alain ALLEMANDET	40 ans	CN Dole	2:22.56
C5	45 - 49 ans	1. Eric APAP	46 ans	CN Gap	2:32.91
C6	50 - 54 ans	1. Patrick CARTON	54 ans	Toulouse Olympique Aéro.	2:31.39
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude FAURE	57 ans	Alliance Dijon Natation	2:26.04
C8	60 - 64 ans	1. Jean LONNE	60 ans	Bordeaux Etudiants Club	2:51.55
C9	65 - 69 ans	1. Charles THOMANN	66 ans	Racing Club de France	2:34.41
C10	70 - 74 ans	1. André LAMOUR	74 ans	ASO Trappes	3:37.58
C11	75 - 79 ans	1. Max BERGIER	76 ans	Dauphins Vichy-Bellerive	3:35.19
C12	80 - 84 ans	1. René LAFITTE	80 ans	EN Caen	5:05.38
C13	85 - 89 ans	1. Jean-Jacques STORZ	88 ans	Alliance Dijon Natation	7:21.12

400 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Adrien BAZUREAU	25 ans	ASPTT Paris	4:39.07
C2	30 - 34 ans	1. Sébastien SUDRIE	32 ans	AC Boulogne-Billancourt	4:47.60
C3	35 - 39 ans	1. Michel VETTER	36 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	4:46.25
C4	40 - 44 ans	1. Jacques BUFFEL DU VAURE	42 ans	Pau AN	5:04.32
C5	45 - 49 ans	1. Marc JOUANDON	45 ans	RC La Ferté-Alais	4:46.43
C6	50 - 54 ans	1. Alain VANACKER	50 ans	Nogent Natation 94	5:12.11
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude FAURE	57 ans	Alliance Dijon Natation	5:16.07
C8	60 - 64 ans	1. Jean-Pierre GUILBERT	60 ans	Ferney-Gex Natation	6:18.78
C9	65 - 69 ans	1. Charles THOMANN	66 ans	Racing Club de France	6:03.40
C10	70 - 74 ans	1. André LAMOUR	74 ans	ASO Trappes	8:14.97
C11	75 - 79 ans	1. Max BERGIER	76 ans	Dauphins Vichy-Bellerive	8:04.99
C12	80 - 84 ans	1. Max AVENEL	83 ans	Espérance Vaillante Granville	11:50.76

1.500 m nage libre					
C1	25 - 29 ans	1. Cédric LECOMTE	28 ans	Troyes ON	18:28.90
C2	30 - 34 ans	1. Sébastien SUDRIE	32 ans	AC Boulogne-Billancourt	19:22.40
C3	35 - 39 ans	1. Michel VETTER	36 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	19:23.16
C4	40 - 44 ans	1. Jacques BUFFEL DU VAURE	42 ans	Pau AN	20:28.97
C5	45 - 49 ans	1. Marc JOUANDON	45 ans	RC La Ferté-Alais	18:35.37
C6	50 - 54 ans	1. Paul MORIN	52 ans	Longvilliers CLUB	21:07.35
C7	55 - 59 ans	1. Yves GUTH	56 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	22:10.93
C8	60 - 64 ans	1. Jean-Pierre GUILBERT	60 ans	Ferney-Gex Natation	24:10.23
C9	65 - 69 ans	1. Charles THOMANN	66 ans	Racing Club de France	24:15.33
C10	70 - 74 ans	1. Claude RABEUX	70 ans	Etoile St-Leu-Plessis	37:25.88
C11	75 - 79 ans	1. Maurice LUSIEN	76 ans	CN Marseille	25:27.88
C12	80 - 84 ans	1. Raymond CHARPENEL	80 ans	US Ris-Orangis	38:50.43

50 m dos					
C1	25 - 29 ans	1. Gilles GRABSKI	25 ans	Dauphins Firminy	30.12
C2	30 - 34 ans	1. Nickolas MARCHAND	31 ans	US Ivry-sur-Seine	30.89
C3	35 - 39 ans	1. Thierry SICARD	36 ans	ES Blanquefort	32.68
C4	40 - 44 ans	1. Thierry CHANOINE	44 ans	CN Marseille	31.04



C5	45 - 49 ans	1. Philippe NAAS	47 ans	SN Ste-Marie-aux-Mines	34.86
C6	50 - 54 ans	1. Alain VANACKER	50 ans	Nogent Natation 94	33.21
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude LESTIDEAU	56 ans	Olympique Grande-Synthe	33.72
C8	60 - 64 ans	1. Lucien GAUCHE	60 ans	St-Etienne Natation	34.52
C9	65 - 69 ans	1. Maurice DEMESSINE	65 ans	Roubaix Natation	41.81
C10	70 - 74 ans	1. Roland GRAB	72 ans	Ferney-Gex Natation	43.29
C11	75 - 79 ans	1. Max BERGIER	76 ans	Dauphins Vichy-Bellerive	52.51
C12	80 - 84 ans	1. Charles GREIB	80 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	1:02.80
C13	85 - 89 ans	1. Jean LEEMPUT	88 ans	AAS Sarcelles Natation 95	54.74

100 m dos

C1	25 - 29 ans	1. Cyril ROCHAIX	26 ans	CO Vaulx-en-Velin	1:08.61
C2	30 - 34 ans	1. Stéphane FERNANDEZ	33 ans	SO Millau	1:06.25
C3	35 - 39 ans	1. Thierry SICARD	36 ans	ES Blanquefort	1:12.43
C4	40 - 44 ans	1. Jacques BUFFEL DU VAURE	42 ans	Pau AN	1:15.95
C5	45 - 49 ans	1. Marc JOUANDON	45 ans	RC La Ferté-Alais	1:15.26
C6	50 - 54 ans	1. Alain VANACKER	50 ans	Nogent Natation 94	1:12.08
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude LESTIDEAU	56 ans	Olympique Grande-Synthe	1:18.10
C8	60 - 64 ans	1. Lucien GAUCHE	60 ans	St-Etienne Natation	1:18.11
C9	65 - 69 ans	1. Erwin NODENSCHNEIDER	66 ans	Mulhouse ON	1:24.15
C10	70 - 74 ans	1. Robert CHIALVA	72 ans	CN Maisons-Alfort	1:45.03
C11	75 - 79 ans	1. Jean MILLEY	76 ans	Troyes Gymnique Natation	2:00.33
C12	80 - 84 ans	1. Raymond CHARPENEL	80 ans	US Ris-Orangis	2:17.98
C13	85 - 89 ans	1. Jean LEEMPUT	88 ans	AAS Sarcelles Natation 95	2:11.06

200 m dos

C1	25 - 29 ans	1. Maxime LE MOUËL	26 ans	CN Paris	2:36.07
C2	30 - 34 ans	1. Stéphane FERNANDEZ	33 ans	SO Millau	2:26.84
C3	35 - 39 ans	1. Erik VAN ROOKHUIJZEN	36 ans	US Crépy-en-Valois	2:34.37
C4	40 - 44 ans	1. Jean-Noël POGGI	40 ans	AS Cachalots Six-Fours	2:51.84
C5	45 - 49 ans	1. Marc JOUANDON	45 ans	RC La Ferté-Alais	2:36.83
C6	50 - 54 ans	1. Alain VANACKER	50 ans	Nogent Natation 94	2:42.75
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude LESTIDEAU	56 ans	Olympique Grande-Synthe	2:52.68
C8	60 - 64 ans	1. Lucien GAUCHE	60 ans	St-Etienne Natation	2:53.01
C9	65 - 69 ans	1. Erwin NODENSCHNEIDER	66 ans	Mulhouse ON	3:04.40
C10	70 - 74 ans	1. Robert CHIALVA	72 ans	CN Maisons-Alfort	3:48.97
C11	75 - 79 ans	1. Jean MILLEY	76 ans	Troyes Gymnique Natation	4:20.91
C12	80 - 84 ans	1. Raymond CHARPENEL	80 ans	US Ris-Orangis	4:57.91
C13	85 - 89 ans	1. Jean LEEMPUT	88 ans	AAS Sarcelles Natation 95	4:48.72

50 m brasse

C1	25 - 29 ans	1. Claude NEMURAT	27 ans	NC Lunéville	32.87
C2	30 - 34 ans	1. Stephan PREISNER	30 ans	Nageurs Andégaves	32.54
C3	35 - 39 ans	1. Emmanuel FOUCART	35 ans	CNS Vallauris	32.27
C4	40 - 44 ans	1. Maurice NUISSIER	42 ans	Trans nage Caraïbe	33.90
C5	45 - 49 ans	1. Christian BONNEAU	45 ans	CN Brest	36.06
C6	50 - 54 ans	1. Christophe STARZEC	52 ans	Racing Club de France	35.11
C7	55 - 59 ans	1. Ion CONDIESCU	59 ans	Sporting Club 9 Paris	37.26
C8	60 - 64 ans	1. Jean-Paul MADELENAT	61 ans	CN Coutances	39.91
C9	65 - 69 ans	1. Claude SIBBILLE	67 ans	CN Coutances	39.22
C10	70 - 74 ans	1. Pierre GUERNIOU	72 ans	CN Le Havre	48.14
C11	75 - 79 ans	1. Joseph LIEBIS	75 ans	CN Sausheim	52.18
C12	80 - 84 ans	1. Charles GREIB	80 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	54.26

100 m brasse

C1	25 - 29 ans	1. Claude NEMURAT	27 ans	NC Lunéville	1:11.02
C2	30 - 34 ans	1. Stephan PREISNER	30 ans	Nageurs Andégaves	1:15.34
C3	35 - 39 ans	1. Emmanuel FOUCART	35 ans	CNS Vallauris	1:11.05
C4	40 - 44 ans	1. Alain ALLEMANDET	40 ans	CN Dole	1:16.27
C5	45 - 49 ans	1. Christian BONNEAU	45 ans	CN Brest	1:21.31
C6	50 - 54 ans	1. Christophe STARZEC	52 ans	Racing Club de France	1:19.98
C7	55 - 59 ans	1. Ion CONDIESCU	59 ans	Sporting Club 9 Paris	1:25.71
C8	60 - 64 ans	1. Jean-Paul MADELENAT	61 ans	CN Coutances	1:33.46
C9	65 - 69 ans	1. Claude SIBBILLE	67 ans	CN Coutances	1:29.94
C10	70 - 74 ans	1. Robert CHIALVA	72 ans	CN Maisons-Alfort	1:47.75
C11	75 - 79 ans	1. Joseph LIEBIS	75 ans	CN Sausheim	1:53.91
C12	80 - 84 ans	1. Charles GREIB	80 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	2:10.12

200 m brasse

C1	25 - 29 ans	1. Claude NEMURAT	27 ans	NC Lunéville	2:34.04
C2	30 - 34 ans	1. Steven CANVA	31 ans	CN Cayenne	2:56.06
C3	35 - 39 ans	1. Emmanuel FOUCART	35 ans	CNS Vallauris	2:38.44
C4	40 - 44 ans	1. Alain ALLEMANDET	40 ans	CN Dole	2:48.67
C5	45 - 49 ans	1. Christian BONNEAU	45 ans	CN Brest	3:00.68
C6	50 - 54 ans	1. François RENAUDIE	50 ans	Bordeaux Etudiants Club	3:09.89
C7	55 - 59 ans	1. Sam CHACCOUR	55 ans	US Colomiers Natation	3:32.82
C8	60 - 64 ans	1. Jean-Paul MADELENAT	61 ans	CN Coutances	3:33.12
C9	65 - 69 ans	1. Maurice DEMESSINE	65 ans	Roubaix Natation	3:20.63
C10	70 - 74 ans	1. Robert CHIALVA	72 ans	CN Maisons-Alfort	4:01.53
C11	75 - 79 ans	1. Henry BARLA	76 ans	Dauphins Vichy-Bellerive	4:51.33
C12	80 - 84 ans	1. Raymond CHARPENEL	80 ans	US Ris-Orangis	5:43.73



50 m papillon

C1	25 - 29 ans	1. Stéphane MEYER	28 ans	Mulhouse ON	26.23
C2	30 - 34 ans	1. Ludovic LEROUX	31 ans	Etoile St-Leu-Plessis	27.91
C3	35 - 39 ans	1. Marc CHALANSONNET	36 ans	AS Fontaine Natation	28.82
C4	40 - 44 ans	1. Thierry CHANOINE	44 ans	CN Marseille	29.79
C5	45 - 49 ans	1. Michel VERGER	48 ans	ASPTT Clermont	31.06
C6	50 - 54 ans	1. Christophe STARZEC	52 ans	Racing Club de France	30.85
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude LESTIDEAU	56 ans	Olympique Grande-Synthe	30.54
C8	60 - 64 ans	1. Georges KOESSLER	62 ans	CN Marseille	32.65
C9	65 - 69 ans	1. Pierre ROUBAUD	65 ans	US Villejuif	40.93
C10	70 - 74 ans	1. Willy BLOCH	70 ans	Racing Club de France	48.77
C11	75 - 79 ans	1. Joseph LIEBIS	75 ans	CN Sausheim	46.34
C12	80 - 84 ans	1. Charles GREIB	80 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	1:12.58

100 m papillon

C1	25 - 29 ans	1. Gilles GRABSKI	25 ans	Dauphins Firminy	1:01.58
C2	30 - 34 ans	1. Ludovic LEROUX	31 ans	Etoile St-Leu-Plessis	1:03.51
C3	35 - 39 ans	1. Alain BELLAGUET	38 ans	AC Hyères	1:02.27
C4	40 - 44 ans	1. Jean-Marc ROUSSILHE	43 ans	Etoile St-Leu-Plessis	1:09.25
C5	45 - 49 ans	1. Eric APAP	46 ans	CN Gap	1:16.38
C6	50 - 54 ans	1. Patrick CARTON	54 ans	Toulouse Olympique Aéro.	1:15.10
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude LESTIDEAU	56 ans	Olympique Grande-Synthe	1:11.16
C8	60 - 64 ans	1. Luc AUZANNEAU	63 ans	ASC Pessac-Alouette	1:27.79
C9	65 - 69 ans	1. Michel BADER	65 ans	Mulhouse ON	1:45.03
C10	70 - 74 ans	1. Yves ANDRIEU	70 ans	AC Villeneuve-le-Roi	2:20.90
C11	75 - 79 ans	1. Robert SPRINGER	77 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	2:13.36

200 m papillon

C1	25 - 29 ans	1. Cédric LECOMTE	28 ans	Troyes ON	2:32.25
C2	30 - 34 ans	1. Norbert NABET	31 ans	SM Montrouge	2:41.81
C3	35 - 39 ans	1. Alain BELLAGUET	38 ans	AC Hyères	2:26.78
C4	40 - 44 ans	1. Jean-Marc ROUSSILHE	43 ans	Etoile St-Leu-Plessis	2:48.19
C5	45 - 49 ans	1. Eric PELET	49 ans	CNM Homécourt-Joeuf	3:20.57
C6	50 - 54 ans	1. Hubert HEINTZ	54 ans	SN Lens	3:08.63
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude FAURE	57 ans	Alliance Dijon Natation	2:53.68
C8	60 - 64 ans	1. Jean-Pierre GUILBERT	60 ans	Ferney-Gex Natation	3:37.18
C9	65 - 69 ans	1. Erwin NODENSCHNEIDER	66 ans	Mulhouse ON	3:44.80
C10	70 - 74 ans	1. Yves ANDRIEU	70 ans	AC Villeneuve-le-Roi	5:32.11

200 m 4 nages

C1	25 - 29 ans	1. Claude NEMURAT	27 ans	NC Lunéville	2:21.57
C2	30 - 34 ans	1. Grégory DECOUDUN	31 ans	CO Villiers-le-Bel	2:25.34
C3	35 - 39 ans	1. Dominique JOLY	38 ans	Marlin Aqua Sport Ancenis	2:33.43
C4	40 - 44 ans	1. Jacques BUFFEL DU VAURE	42 ans	Pau AN	2:39.16
C5	45 - 49 ans	1. Eric APAP	46 ans	CN Gap	2:47.42
C6	50 - 54 ans	1. Christophe STARZEC	52 ans	Racing Club de France	2:41.78
C7	55 - 59 ans	1. Michel SEGARD	59 ans	Rouen Masters Club	3:35.22
C8	60 - 64 ans	1. Jacky LEFEVRE	60 ans	ES Falaise	3:09.42
C9	65 - 69 ans	1. Michel BADER	65 ans	Mulhouse ON	3:50.59
C10	70 - 74 ans	1. Yves ANDRIEU	70 ans	AC Villeneuve-le-Roi	4:13.49
C11	75 - 79 ans	1. Maurice LUSIEN	76 ans	CN Marseille	3:40.80
C12	80 - 84 ans	1. Charles GREIB	80 ans	Léo-L. Schiltigheim-Bischheim	5:01.58

400 m 4 nages

C1	25 - 29 ans	1. Cédric LECOMTE	28 ans	Troyes ON	5:07.99
C2	30 - 34 ans	1. Grégory DECOUDUN	31 ans	CO Villiers-le-Bel	5:20.86
C3	35 - 39 ans	1. Erik VAN ROOKHUIJZEN	36 ans	US Crépy-en-Valois	5:31.38
C4	40 - 44 ans	1. Jacques BUFFEL DU VAURE	42 ans	Pau AN	5:46.57
C5	45 - 49 ans	1. Marc JOUANDON	45 ans	RC La Ferté-Alais	5:28.86
C6	50 - 54 ans	1. Christophe STARZEC	52 ans	Racing Club de France	5:48.41
C7	55 - 59 ans	1. Jean-Claude FAURE	57 ans	Alliance Dijon Natation	6:17.75
C8	60 - 64 ans	1. Henri VIDIL	61 ans	CN Marseille	6:34.86
C9	65 - 69 ans	1. Erwin NODENSCHNEIDER	66 ans	Mulhouse ON	6:53.73
C10	70 - 74 ans	1. Yves ANDRIEU	70 ans	AC Villeneuve-le-Roi	9:14.84
C11	75 - 79 ans	1. Maurice LUSIEN	76 ans	CN Marseille	8:07.81

4 x 50 m nage libre

R1	119 ans et -	1. US Ivry-sur-Seine			1:50.15
R2	120 - 159 ans	1. Aqua Club Pontault-Roissy			1:44.64
R3	160 - 199 ans	1. SN Ste-Marie-aux-Mines			1:53.58
R4	200 - 239 ans	1. CN Marseille			1:53.52
R5	240 - 279 ans	1. Mulhouse ON			2:28.11

4 x 50 m 4 nages

R1	119 ans et -	1. CN Sarreguemines			2:07.84
R2	120 - 159 ans	1. Aqua Club Pontault-Roissy			2:00.41
R3	160 - 199 ans	1. SN Ste-Marie-aux-Mines			2:14.11
R4	200 - 239 ans	1. Racing Club de France			2:26.95
R5	240 - 279 ans	1. Mulhouse ON			2:57.55
R6	280 - 319 ans	1. Léo-Lagrange Schiltigheim-Bisheim			4:19.11



II^{es} championnats du monde (5, 10 et 25 km) Du 23 au 28 septembre 2002, à Sharm El Sheikh (Egypte)

**Yannick Rieg
le plus
convaincant**

Depuis l'année 2000, à Hawaï, la natation en eau libre bénéficie d'un mondial à part et en plus des traditionnels championnats du monde qui incluent toutes les disciplines de la natation. C'est ainsi qu'en 2002 vient d'avoir lieu la deuxième édition du championnat du monde en eau libre, en mer Rouge, à Sharm El Sheikh. Des deux Français en lice, c'est l'Antibois Yannick Rieg qui a pris l'ascendant sur Stéphane Gomez en obtenant la quatrième place du 5 km.

Seule discipline non encore olympique des sports que gèrent la FINA, l'eau libre semble vouloir compenser avec un championnat du monde spécifique.

Un an avant le mondial de Barcelone et un an après l'échec de Fukuoka, les meilleurs nageurs mondiaux en eau libre ont donc eu l'occasion de se mesurer à nouveau.

Globalement, on a comptabilisé la présence de 88 nageurs (38 dames et 50 messieurs) en provenance de 26 pays pour cette seconde cuvée. Il s'agit d'une statistique à la baisse si l'on se réfère à la première édition avec un total de 34 pays pour 164 compétiteurs.

Le bilan brut des champions du monde a désigné six individualités en provenance de quatre pays : l'Italie, la Russie, les Pays-Bas et l'Allemagne. Selon l'ordre d'apparition des courses, les Italiens ont fait une OPA sur le 5 km avec Viola Valli et Luca Baldini. Lors du premier rendez-vous mondial, ils occupaient tous les deux la troisième place du 5 km.

Resserrement des valeurs

Sur la distance intermédiaire, le 10 km, le partage s'est fait entre l'Allemande Britta Kamrau et le Russe Ivgueni Kochkarov.

Il s'agit là d'une belle progression car Britta occupait seulement le sixième rang en 2000 tandis que le Russe n'avait pas pris part à la première édition. Enfin, sur le 25 km, les titulaires de la couronne de la course-reine de l'eau libre n'ont pas changé, c'est-à-dire la Néerlandaise Edith Van Dijk et le Russe Yuri Kudinov.

Du côté du clan français représenté par le duo composé de Stéphane Gomez et Yannick Rieg, c'est le second nommé qui a frôlé le plus près le podium avec une quatrième place au 5 km. A une seconde près, il aurait obtenu le même rang sur le 10 km. Quant à Stéphane Gomez, il a occupé la cinquième place du 5 km et la sixième sur sa distance préférée, le 25 km.

Une chose est sûre, le resserrement des valeurs en grand fond est devenu une évidence, pour preuve la présence de six nageurs dans la même minute à l'arrivée du 25 km, du jamais vu après plus de 5 h 30 de course !

Samedi 28 septembre 2002 - Mer Rouge Température de l'air : 33° C - Température de l'eau : 29° C

25 KM DAMES

1. Edith VAN DIJK (73)	NED	6:11:21.00
2. Angela MAURER (75)	GER	6:11:22.43
3. Britta KAMRAU (79)	GER	6:11:22.70
4. Natalia PANKINA (85)	RUS	6:11:25.00
5. Yvette HLAVACOVA (75)	CZE	6:12:11.00
6. Olga CHALYEGINA (82)	RUS	6:15:20.00
7. Ivanka MORALIEVA (83)	BUL	6:15:49.00
8. Laura LAPIANA (81)	ITA	6:28:05.00

16 arrivantes, 1 abandon

25 KM MESSIEURS

1. Yuri KUDINOV (79)	RUS	5:39:14.00
2. Anton SANATCHEV (78)	RUS	5:41:14.00
3. Gabriel CHAILLOU (71)	ARG	5:41:16.00
4. Igor MAJCEN (69)	SLO	5:41:18.00
5. Petar STOYCHEV (77)	BUL	5:41:38.00
6. Stéphane GOMEZ (76)	FRAU	5:41:45.00
7. Sjarhei PUNKO (81)	BLR	5:41:46.00
8. Mark SALIBA (79)	AUS	5:42:00.00

18 arrivants, 1 abandon

Lundi 23 septembre 2002 - Mer Rouge Température de l'air : 34° C - Température de l'eau : 29° C

5 KM DAMES

1. Viola VALLI (72)	ITA	0:56:52.00
2. Edith VAN DIJK (73)	NED	0:57:01.00
3. Hanna MILUSKA (84)	SUI	0:58:13.00
4. Valeria CASPRINI (76)	ITA	0:58:35.00
5. Nadine PASTOR (84)	GER	0:58:37.10
6. Jana PECHANOVA (81)	CZE	0:58:37.41
7. Stefanie BILLER (85)	GER	0:58:37.78
8. Ekaterina JDANOVA (86)	RUS	0:58:38.00

22 arrivantes

5 KM MESSIEURS

1. Luca BALDINI (76)	ITA	0:51:49.78
2. Stephano RUBAUDO (72)	ITA	0:51:51.20
3. Thomas LURZ (79)	GER	0:51:52.43
4. Yannick RIEG (80)	FRA	0:52:59.07
5. Stéphane GOMEZ (76)	FRA	0:53:04.18
6. Mark SALIBA (79)	AUS	0:53:04.71
7. Ivan IVANOV (79)	RUS	0:53:06.19

22 arrivants

Mercredi 25 septembre 2002 - Mer Rouge Température de l'air : 33° C - Température de l'eau : 29° C

10 KM DAMES

1. Britta KAMRAU (79)	GER	1:56:42.25
2. Viola VALLI (72)	ITA	1:56:42.28
3. Angela MAURER (75)	GER	1:56:49.00
4. Edith VAN DIJK (73)	NED	1:56:50.00
5. Etta VAN DER WEIJDEN (79)	NED	1:56:53.00
6. Trudee HUTCHINSON (80)	AUS	1:57:13.00
7. Ivanka MORALIEVA (83)	BUL	1:57:20.00
8. Jana PECHANOVA (81)	CZE	1:57:26.00

21 arrivantes, 2 abandons

10 KM MESSIEURS

1. Ivgueni KOCHKAROV (82)	RUS	1:49:30.00
2. Simone ERCOLI (79)	ITA	1:49:34.00
3. Vladimir DIATTCHINE (82)	RUS	1:49:35.00
5. Yannick RIEG (80)	FRA	1:49:37.00
6. Petar STOYCHEV (76)	BUL	1:49:38.00
7. Mark SALIBA (79)	AUS	1:49:40.00
8. Fabio VENTURINI (77)	ITA	1:49:45.00

22 arrivants, 1 forfait

Tableau des médailles

Place	Pays	Or	Argent	Bronze	Total
1	Italie	2	3	1	5
2	Russie	2	1	1	4
3	Allemagne	1	1	3	5
4	Pays-Bas	1	1	/	2
5	Argentine	/	/	1	1
5	Suisse	/	/	1	1



VI^e Coupe du monde FINA marathon

Stéphane Gomez sixième au classement général

Récupérée sous l'égide de la FINA depuis l'édition de 1997, la Coupe du monde marathon rencontre un succès croissant avec la participation effective de 138 nageurs (54 dames et 84 messieurs) sur un total de 11 étapes programmées du 23 février au 2 octobre 2002. Aussi bien qu'en 1996, moins que l'an dernier où il avait terminé à la quatrième place, le Saint-Affricain Stéphane Gomez a renouvelé son bail au sixième rang.

Certes, on attendait certainement mieux de la part du vice-champion du monde 2001, à Fukuoka, mais l'adversité pour cette sixième édition de la Coupe du monde s'est, une fois de plus, emballée à la hausse. Sa disqualification à l'étape de Brasilia lui a aussi causé du tort. Enfin, le décompte final favorise ceux qui ont pris part à un maximum d'étapes dans les 4 zones géographiques et c'est ainsi que l'on peut s'apercevoir que le Bulgare Petar Stoychev, vainqueur de l'édition 2002, a pris part aux 11 étapes tandis que Stéphane Gomez s'est aligné sur seulement 5. La densité du calendrier international, européen et mondial, oblige à faire des choix, et c'est bien dommage. Pour prétendre à être classé, il fallait impérativement avoir nagé dans au moins 3 zones géographiques. Cette clause a fait fondre à 13 nageurs et 11 nageuses les prétendants pour être classés.

A la deuxième place du classement masculin, on notera la longévité exceptionnelle de l'Allemand Christof Wandratsch, 36 ans, troisième en 1997 et 1998. Il s'agit de son meilleur classement ! Comme pour la victoire, la troisième place est restée à son titulaire de 2001, l'Argentin Gabriel Chailou.

Chez les dames, l'Allemande Angela Maurer a remplacé l'inoxydable Néerlandaise Edith Van Dijk. Si, depuis deux saisons, il n'y a pas de participation de nageuses françaises, n'oublions pas que c'est Anne Chagnaud qui a ouvert le palmarès féminin en 1997. On attend son héritière.

11^e étape de la Coupe du monde FINA 2002 – 10 km

Mercredi 2 octobre 2002, à Alexandrie Abou Heif (Egypte)

Température de l'air : 23° C - Température de l'eau : 24° C

Les podiums et le Français

DAMES

1. Yvetta HLAVACOVA (75)	CZE	2:13:56.00
2. Britta KAMRAU (79)	GER	2:13:58.00
3. Angela MAURER (75)	GER	2:13:58.30
4. Karley STURTEC	CAN	2:14:04.00
5. Trudee HUTCHINSON	AUS	2:15:11.00
6. Ivanka MORALIEVA	BUL	2:15:11.04
7. Natalia PANKINA	RUS	2:15:40.00
8. Maria Celeste PUNET (83)	ARG	2:24:26.00

MESSIEURS

1. Evgueni BEZRUTCHENKO (77)	RUS	2:00:35.00
2. Vladimir DIATCHINE (82)	RUS	2:00:35.37
3. Petar STOYCHEV (76)	BUL	2:04:40.00
4. Igor MAJCEN	SLO	2:04:40.22
5. Stéphane GOMEZ (76)	FRA	2:04:42.00
6. Jure BUCAR (66)	SLO	2:04:43.00
7. Christof WANDRATCH (66)	GER	2:04:44.00
8. David CREED	CAN	2:04:44.58

1997-2002 : les podiums et les Français à la Coupe du monde FINA

DAMES

1997	1. Anne CHAGNAUD	FRA	57 pts
	2. Vanessa BOUISSET	FRA	31 pts
1998	1. Peggy BUCHSE	GER	100 pts
	2. Edith VAN DIJK	NED	70 pts
	3. Kelly DRIFFIELD	AUS	40 pts
1999	1. Peggy BUCHSE	GER	140 pts
	2. Britta KAMRAU	GER	130 pts
	3. Edith VAN DIJK	NED	127 pts
	6. Vanessa BOUISSET	FRA	40 pts
2000	1. Edith VAN DIJK	NED	88 pts
	2. Peggy BUCHSE	GER	77 pts
	3. Angela MAURER	GER	65 pts
2001	1. Edith VAN DIJK	NED	115 pts
	2. Britta KAMRAU	GER	93 pts
	3. Morgan FILLER	USA	53 pts

MESSIEURS

1997	1. Stéphane LECAT	FRA	75,5 pts
	2. Nicolas KNAP	FRA	60 pts
	3. Christof WANDRATSCH	GER	48 pts
1998	1. David MECA	ESP	100 pts
	2. Gabriel CHAILLOU	ARG	72 pts
	3. Christof Wandratsch	GER	61 pts
	5. Nicolas KNAP	FRA	52 pts
	6. Stéphane LECAT	FRA	31 pts
	1999	1. Stéphane LECAT	FRA
2. Petar STOYCHEV		BUL	110 pts
3. Gabriel CHAILLOU		ARG	99 pts
6. Stéphane GOMEZ		FRA	36 pts
2000		1. Stéphane LECAT	FRA
	2. Gabriel CHAILLOU	ARG	62 pts
	3. Petar STOYCHEV	BUL	61 pts
	8. Stéphane GOMEZ	FRA	22 pts
	2001	1. Petar STOYCHEV	BUL
2. Stéphane LECAT		FRA	78 pts
3. Gabriel CHAILLOU		ARG	72 pts
4. Stéphane GOMEZ		FRA	71 pts

Classement final de la Coupe du monde 2002

DAMES

1. Angela MAURER (75)	GER	121
2. Britta KAMRAU (79)	GER	77
3. Shelley CLARK (81)	AUS	74
4. Edith VAN DIJK (73)	NED	66
5. Maria Celeste PUNET (83)	ARG	51
6. Yvetta HLAVACOVA (75)	CZE	47
7. Teodora RAPITIS (77)	MKD	44
8. Kathrin LAMMERS	GER	44
9. Tiffany SAWIN (77)	USA	33
10. Irina ABYSOVA (80)	RUS	28
11. Irene VAN DER LAAN (60)	NED	21

MESSIEURS

1. Petar STOYCHEV (76)	BUL	136
2. Christof WANDRATSCH (66)	GER	120
3. Gabriel CHAILLOU (67)	ARG	109
4. Vladimir DIATCHINE (82)	RUS	85
5. Evgueni BEZRUTCHENKO (77)	RUS	55
6. Stéphane GOMEZ (76)	FRA	40
7. Andre WILDE (72)	GER	27
8. Damian BLAUM (81)	ARG	23
9. Mark SALIBA (76)	AUS	22
10. Rostislav VITEK (76)	CZE	17
11. Nace MAJCEN (68)	SLO	15
12. Mohamed HASSAN (83)	EGY	13
13. Levente NAGY-PAL (80)	HUN	12
...		
18. Gilles RONDY (81)	FRA	19
30. Emmanuel POISSIER (75)	FRA	6
40. Nicolas KNAP (73)	FRA	3



Les listes haut niveau 2003

Listes soumises à l'approbation du ministère des Sports

Bien que privé de poloïstes en liste élite, les deux autres listes haut niveau 2003 enregistrent une hausse cumulée de 13 unités en jeunes et en seniors, 84 joueurs au lieu de 71 l'an dernier. Faut-il voir là un bon présage pour le water-polo français ? On le souhaite.

ELITE

NÉANT

SENIORS

NOM	CLUB
ARGAUD Myriam (74)	U Saint-Bruno Bordeaux
ARNOLD Marie-Pierre (81)	O Nice N
BOURGES Julien (80)	O Nice N
BOUST Brice (81)	SN Strasbourg
BRY Benoît (82)	NC St-Jean-d'Angély
CHIPOTEL Quentin (82)	DFC Sète
CLAY Yann (81)	FNC Douai
DE RYCKE Gaëlle (81)	U Saint-Bruno Bordeaux
DIERSTEIN Mathieu (78)	SN Strasbourg
FACK Isabelle (70)	ASPTT Nancy
FAVRY Jean-Baptiste (81)	CN Aix-les-Bains
FILLLOL Sébastien (81)	S Givors
FRANCOIS Delphine (82)	O Nice N
FREMAUX Agathe (82)	PC Valenciennes Anzin
GAUTHREAU Laure (69)	ASPTT Nancy
GOULUT Alice (82)	U St-Bruno Bordeaux
GUILLET Louise (86)	U St-Bruno Bordeaux
HARDY David (77)	Montpellier WP
HERNANDEZ Vanessa (83)	U St-Bruno Bordeaux
LABROSSE Anne-Laure (84)	Rillieux Natation
LEROY Jérôme (82)	Taverny SN 95
LORMEAU Sandrine (76)	U St-Bruno Bordeaux
MAKSIMOVIC Ivan (76)	CN Aix-les-Bains
MELARD Sébastien (83)	EN Tourcoing
METAY Perrine (85)	U St-Bruno Bordeaux
MIRY Anne-Gaëlle (77)	O Nice N
MODRAK Damien (81)	S Givors
MOZDZIERZ Virginie (75)	ASPTT Nancy
NARDON Samuel (73)	NC St-Jean-d'Angély
PAPIN Stéphanie (83)	U Saint-Bruno Bordeaux
PEISSON Mathieu (82)	DFC Sète
POUZANKOV Oleg (64)	S Givors
PRIARONE Eric (77)	CN Marseille
QUERU Solène (83)	SN Choisy-le-Roi
RITZ Jenny (76)	ASPTT Nancy
RUYER Caroline (74)	ASPTT Nancy
SONNES Céline (74)	U St-Bruno Bordeaux
STEENKISTE Alexia (80)	ASPTT Nancy
TASSIN Julien (79)	EN Tourcoing
VARGA Tibor (72)	NC St-Jean-d'Angély
VERNOUX Yann (76)	CN Marseille
VIAUD Jérémie (79)	O Nice N

JEUNES

NOM	CLUB
AISSOU Sarah (84)	SN Choisy-le-Roi
AMARDEILH Frédéric (83)	CN Marseille
ASPAR Julien (84)	DFC Sète
BARDE DUMAIN Ludovic (84)	Cercle Nageurs Aix
BARRIERE Arnaud (84)	NC St-Jean-d'Angély
BLARY Romain (85)	SC Angoulême
BRUN Raphaël (78)	Aix-en-Provence N
CALVES Ronan (86)	SC Angoulême
CHASTAGNER Romain (85)	CN Noisy-le-Sec
CHERIFI Ismaël (83)	CN Noisy-le-Sec
CHEVALIER Alexandre (80)	Reims N89
COLCHEN Julien (79)	VGA Saint-Maur
DAVRON Julien (85)	CN Noisy-le-Sec
DESQUERRE Sylvain (87)	Echirrolles WP
DESRIVIERES Isabelle (83)	SN Choisy-le-Roi
DEVEMY Lucas (87)	NCSC Quiévrechain
GACHES Nelly (86)	Echirrolles WP
GALLET Anthony (79)	Reims N89
GRAZIANO Magali (84)	ASPTT Nancy
HOARAU Yanis (85)	NE Châlons-en-Champ.
JABLONSKI Arnaud (84)	FNC Douai
LAUX Cyriac (80)	DFC Sète
LE GOFF Magali (83)	O Nice N
LEFERT Roxane (86)	O Nice N
LINCHENEAU Sandrine (85)	U St-Bruno Bordeaux
MANACHEWITZ Gabriel (85)	Taverny SN 95
MARCY Rémi (84)	FNC Douai
MERLET Vanessa (85)	Echirrolles WP
MIART Morgan (85)	Taverny SN 95
MONTARD Bruno (86)	SC Angoulême
MORIAME Jonathan (84)	CN Noisy-le-Sec
PEUCHERET Julien (79)	Reims N89
POPIEUL Vanessa (86)	ASPTT Nancy
ROUX Axel (85)	CN Le Havre
ROY Aurélien (85)	VGA Saint-Maur
SANCHEZ Romain (85)	DFC Sète
SIMON Nicolas (85)	CN Dole - Région
SIMON Thibaut (83)	CN Dole - Région
STRADELLA Nicolas (83)	Taverny SN 95
SZABO Olivier (78)	Montpellier WP
TRAQUANDI Martin (83)	CN Marseille
ZIGLIARA Benjamin (83)	CN Marseille

15

L'équipe INSEP dans le grand bain de la N1

Ouvert en septembre 2001 dans le but d'anticiper une préparation efficace pour les championnats d'Europe juniors de 2003, le Pôle France water-polo de l'INSEP participe, cette année, au championnat de France de N1 sans, toutefois, possibilité de monter et de descendre.

Partant du principe que rien ne vaut la compétition pour évaluer une équipe et contrôler son évolution, cette participation sera suivie d'un œil très attentif par Gilles Madelenat, responsable du Pôle, et Dominique Delon, adjoint au DTN chargé du water-polo.

D'un avis unanime, même du côté des détracteurs, cette expérience doit être tentée et il sera toujours temps d'en tirer les conséquences. Plusieurs sports collectifs ont déjà éprouvé cette formule, mais chaque discipline est un cas particulier. N'empêche, cette action était attendue par le milieu du water-polo français. Dans le concret, cette équipe est composée de joueurs nés en 1985, 1986 et 1987. Et voici ses premiers résultats en championnat.

Les résultats des trois premiers matches

• 28 septembre 2002 :	INSEP WP – Aix-en-Provence	2-16
• 5 octobre 2002 :	SCN Choisy-le-Roi – INSEP WP	10-10
• 12 octobre 2002 :	INSEP WP – CN Aix-les-Bains	6-14

La composition de l'équipe INSEP

1. Nicolas SIMON (85), CN Dole ;
2. Ronan CALVES (86), SC Angoulême ;
3. Romain CHASTAGNER (85), CN Noisy-le-Sec ;
4. Sylvain DESQUERRE (87), Echirrolles WP ;
5. Romain BLARY (85), SC Angoulême ;
6. Julien DAVRON (85), CN Noisy-le-Sec ;
7. Aurélien ROY (85), VGA Saint-Maur ;
8. Axel ROUX (85), CN Le Havre ;
9. Morgan MIART (85), Taverny SN 95 ;
10. Lucas DEVEMY (87), Quiévrechain ;
11. Bruno MONTARD (86), SC Angoulême ;
12. Gabriel MANACHEWITZ (85), Taverny SN 95 ;
13. Yanis HOARAU (85), NE Châlons-en-Champagne.



53 équipes animent les championnats de France

Samedi 5 octobre 2002, le water-polo français a effectué sa traditionnelle rentrée avec la reprise du championnat de France Elite, la division masculine la plus huppée. Il en était de même pour la plus haute division du championnat féminin, la Nationale 1. Au-delà de ces deux championnats-phares du water-polo français, les N2 dames et les N1 et N2 messieurs animent également les championnats de France 2003 de water-polo. Au tout début des confrontations, voici la présentation des forces en présence par l'adjoint au DTN chargé du water-polo.

41 équipes en lice pour disputer les 3 championnats masculins

▽ ÉLITE

L'édition 2002-2003 opposera, comme l'an passé, dix clubs lors d'une phase régulière aller-retour (du 5 octobre 2002 au 8 mars 2003). Elle se terminera par des play off (le 19 avril 2003 ou le 26 avril 2003 - le 17 mai 2003 ou le 15 juin 2003) qui concerneront les six premiers ou par des barrages entre les 7^e, 8^e et 9^e de l'Elite et les 2^e, 3^e et 4^e de Nationale 1. Seul le dernier descendra directement (ce fut le cas de Saint-Jean-d'Angély en 2002).

Nice, dont les ambitions demeurent le Final Four de la Ligue des Champions (les 16 et 17 mai 2003), ne devrait guère être inquiété en France (onze étrangers).

Derrière le sextuple champion de France, la lutte pour les places européennes fera rage (CN Marseille, SN Strasbourg, Montpellier WP, DFC Sète, Taverny SN 95), tout comme celles pour le maintien (EN Tourcoing, FNC Douai, S Givors, Reims N 89), certaines de ces équipes s'étant (beaucoup) renforcées à l'intersaison pour s'éviter les frayeurs de l'an passé. Pas moins de quarante-quatre joueurs étrangers évolueront dans le championnat Elite au sein des dix clubs entraînés par :

- six étrangers : un Italien (O Nice N), un Yougoslave (CN Marseille), un Hongrois (Reims N89), un Croate (EN Tourcoing), un Roumain (DFC Sète), un Russe (Taverny SN 95) ;
- trois Français : Franck Missy (SN Strasbourg), Fabien Vasseur (Montpellier), Bertrand Brochet (FNC Douai) ;
- un Franco-Russe : Oleg Pouzankov (S Givors).

Reste à savoir comment se comportera notre équipe nationale dans un contexte de qualification européenne (avril 2003).

La professionnalisation des joueurs, leur disponibilité permanente tant pour le championnat que pour les Coupes d'Europe au sein de leurs clubs respectifs, ne laisse que peu de temps à une préparation optimale du collectif national.

Paolo Malara, l'entraîneur national, devra pourtant résoudre cette équation difficile et essayer de qualifier l'équipe de France aux championnats d'Europe du groupe A de juin 2003 en Slovénie (du 6 au 15 juin 2003).

▽ NATIONALE 1

Tout comme en Elite, la formule est restée inchangée, à la différence près qu'une onzième équipe est venue grossir les rangs de la Nationale 1 : le Pôle France de l'INSEP (joueurs de 18 ans et moins).

Si le NC Angérien (descendu de l'Elite), Aix-en-Provence Natation, le CN Aix-les-Bains et le SCN Choisy-le-Roi chercheront à monter en Elite, les autres essaieront de se maintenir directement (SC Angoulême, VGA Saint-Maur) et d'éviter des barrages (CN Noisy-le-Sec, PC Valenciennes, SR Colmar, Echirrolles) toujours périlleux avec la Nationale 2 (voir l'exemple de la saison passée où Epernay, Bordeaux et Fleury-les-Aubrais sont descendus après barrages).

Quant à l'INSEP, sa présence a pour but de préparer au mieux notre équipe de France juniors aux championnats d'Europe 2003. Un bon parcours en Nationale 1 serait déjà la preuve du bien-fondé de l'investissement fédéral en la matière et inciterait tous les meilleurs à venir, ce que nous espérons, avec les générations suivantes (87/89). Un pari à relever dans un contexte où la formation de nos (jeunes) joueurs est souvent confrontée aux exigences du haut niveau (deux entraînements par jour) sans un réel aménagement de leurs études au sein des clubs (Elite/Nationale 1).

Ce championnat de Nationale 1, où une douzaine de joueurs étrangers évoluent, devrait être assez ouvert. Le premier montera et les deux derniers descendront directement. L'INSEP ne pourra ni monter ni descendre.

▽ NATIONALE 2

Vingt clubs, répartis en deux poules A et B, se disputeront le titre au terme d'une phase régulière de dix-huit journées, assortie d'une finale (honorifique) entre les deux premiers de chaque groupe qui auront l'assurance de monter en Nationale 1. Les barrages avec la Nationale 1 laisseront entrevoir l'espoir à certains de pouvoir monter (comme en 2002). En dehors des deux descentes automatiques par groupe, il est vrai que les barrages avec la Nationale 3 donnent rarement lieu à des surprises.

En Nationale 2 A – Les favoris à la montée sont Bordeaux, CJF Fleury-les-Aubrais (qui sont descendus de Nationale 1 en 2002), CN Marne Charenton et le CN Le Havre.

En Nationale 2 B – Il faudra compter sur Epernay (descendu de Nationale 1), Chenôve, Pont-de-Claix et le Saint-Denis US (barragiste malheureux en 2002).

D'une façon générale, les promus de Nationale 3 en Nationale 2 ont du mal à assurer leur maintien, la différence étant notable entre le niveau observé dans les zones et la Nationale 2. Les exigences sont tout à la fois sportives, humaines et financières. Heureusement, la formation est un bon moyen de pérenniser les clubs à ce niveau, mais la tendance à "l'armement" pointe déjà le nez !

12 équipes féminines disputeront les 2 championnats N 1 et N 2

▽ NATIONALE 1 / NATIONALE 2 FÉMININES

La particularité de la saison à venir est que le nombre d'équipes est en augmentation dans les deux championnats (six au lieu de cinq), soit douze équipes au lieu de dix au total.

Si le titre de Nationale 1 féminine ne devrait pas échapper à Nancy ou Bordeaux, celui de Nationale 2 devrait se jouer entre Rillieux, Le Mans et Conflans.

Le PC Valenciennes-Anzin, club européen dans le passé, a retrouvé la Nationale 1 féminine après une interruption de deux années.

Des clubs nouveaux sont apparus : le Lille UC, l'Entente 87 et, l'an prochain (2003/2004), des clubs comme Rochefort 17, voire des ententes départementales sont prêts à jouer le jeu du water-polo féminin en Nationale 2.

Le plus dur reste à venir pour les clubs féminins (comme pour les masculins d'ailleurs) :

- fidéliser et améliorer la pratique ;
- professionnaliser un encadrement dans les clubs de Nationale 1 ;
- redonner du tonus à une équipe de France dont la participation ininterrompue aux championnats d'Europe A depuis 1985 est le plus beau fait d'armes avec deux médailles de bronze européennes (1987 et 1989). Le challenge est de taille...

Et le tournoi de qualification aux championnats d'Europe du groupe A est dans six mois....

Dominique DELON

Adjoint au Directeur Technique National chargé du water-polo



Les listes haut niveau 2003

Listes soumises à l'approbation du ministère des Sports

ELITE

NOM	CLUB
DANIEL Eve (78)	Aix-en-Provence N
DEDIEU Virginie (79)	Aix-en-Provence N
GLEZ Myriam (80)	Aqua Synchro Lyon
LIPPERT Léa (79)	DC Sète
PARENT Psylvia (80)	NC Echirrolles
PIEDNOIR Annabelle (78)	ASCEA Le Ripault Monts
PIERRET Marjorie (79)	SFO Courbevoie
PONTOIZEAU Fabienne * (79)	Nageurs Andégaves
ROURE Fanny (80)	DC Sète
THIBAUD Laure (78)	Aix-en-Provence N

* en formation

JEUNES

NOM	CLUB
BELAID Assia (86)	Aix-en-Provence N
CHAUMEIL Lidwine (84)	Les Nageurs Andégaves
LONG Anne-Charlotte (86)	Aqua Synchro Lyon
LOUIS Stéphanie (84)	Aix-en-Provence N
PERRIER Aurélie (84)	Les Nageurs Andégaves

SENIORS

NOM	CLUB
ABADIE Audrey (83)	Aix-en-Provence N
BERGER Carole-Anne (84)	Les Nageurs Andégaves
EGOND Maud (84)	SFO Courbevoie
GONIMA Jacqueline (81)	Les Nageurs Andégaves
LEMAIRE Coraline (83)	Aix-en-Provence N
MIKOLAJCZYK Déborah (85)	Aix-en-Provence N
PENARD Perrine (86)	Aqua Synchro Lyon
PERRIN Ludivine (84)	Aix-en-Provence N
ROS Jessica (83)	Hyères Nat Synchro



Le premier stage de formation Spécifique BE 2 en natation synchronisée s'est déroulé à l'INSEP, du 14 au 17 octobre 2002. Le deuxième stage aura lieu également à l'INSEP du 2 au 5 décembre 2002. L'examen final est prévu, à Bordeaux, en janvier 2003.



Un stage, regroupant les nageuses des équipes de France, minimes, juniors, seniors ainsi que les 21 premières nageuses des figures imposées des championnats de France juniors, a lieu, du 24 au 29 octobre 2002, à l'INSEP. L'objectif de ces journées est axé sur le travail de la technique en figures imposées et en programme court. L'encadrement est composé de Milles Agnès Berthet, Julie Fabre, Odile Petit et Marie Caranta.



Le stage OFAJ en natation synchronisée se déroulera cette année à l'INSEP, du samedi 26 octobre au vendredi 1^{er} novembre 2002. Il regroupe dix nageuses françaises et dix nageuses allemandes. L'encadrement est assuré par Milles Charlotte Massardier, Sandra Bodin et trois entraîneurs allemands. La découverte de Paris est prévue en complément des quatre heures d'entraînement journalier.

VIII^{es} championnats du monde juniors Du 12 au 18 août 2002, à Montréal (Canada)

Figures

1. Olga KOUJEMA (85)	RUS	81.619
50. Maud EGOND (84)	FRA	75.779
61. Anne-Charlotte LONG (86)	FRA	75.249
82. Déborah MIKOLAJCZYK (85)	FRA	73.658
97. Lidwine CHAUMEIL (84)	FRA	72.992
101. Carole-Anne BERGER (84)	FRA	72.652
105. Perrine PENART (86)	FRA	72.421
109. Ludivine PERRIN (84)	FRA	72.111
116. Stéphanie LOUIS (84)	FRA	71.499
141. Assia BELAID (86)	FRA	69.643

Solos – Finale

1. Natalia ICHTCHENKO (86)	RUS	40.026	48.350	88.376
2. Nicole CARGILL (84)	CAN	40.106	46.850	86.956
3. Tina FUENTES (84)	ESP	38.960	47.150	86.110
4. Sara LOWE (84)	USA	38.994	46.600	85.594
5. Hiromi KOBAYASHI (85)	JAP	38.385	46.900	85.285
6. Anastasia GOUSHKOV (85)	ISR	39.704	45.150	84.854
7. Beatrice SPAZIANI (84)	ITA	38.731	45.400	84.131
8. Chimei ZHAO (84)	CHI	39.154	44.950	84.104
9. Moung-Kyoung CHO (84)	COR	39.110	43.950	83.060
10. Evanthia MAKRYGIANNI (86)	GRE	36.918	44.150	81.068
11. Déborah MIKOLAJCZYK (85)	FRA	36.829	43.300	80.129

Duos – Finale

1. Russie	39.424	48.200	87.624
<i>Olga LARKINA (85), Svetlana BLOKHINA (85), * Natalia ZLOBINA (85)</i>			
2. Canada	39.658	46.950	86.608
<i>Courtenay STEWART (85), Nicole CARGILL (84), * Magali DIOTTE (85)</i>			
3. Etats-Unis	38.624	47.100	85.724
<i>Sara LOWE (84), Stephanie NESBITT (85), * Becky KIM (85)</i>			
4. Chine	39.343	45.950	85.293
<i>Tingting JIANG (86), Wenwen JIANG (86), * Kun ZHU (84)</i>			

5. Japon	38.212	46.950	85.162
<i>Hiromi KOBAYASHI (85), Toshiko IZUKA (84), * Takako KONISHI</i>			
6. Espagne	38.564	46.200	84.764
<i>Laia FILELLA (84), Tina FUENTES (84)</i>			
7. Italie	38.431	44.900	83.331
<i>Sara SAVOIA (85), Raisa D'ATTILIA (86), * Costanza FIORENTINI (84)</i>			
8. Grèce	38.582	44.450	83.032
<i>Effrosyni GOUDA (84), Evgenia KOUTSOUDI (84), * Eleni GEORGIU (85)</i>			
11. France	36.973	43.050	80.023
<i>Maud EGOND (84), Ludivine PERRIN (84), * Carole-Anne BERGER (84),</i>			

Ballets – Finale

1. Russie	39.161	48.350	87.511
<i>Natalia TARASSOVA (87), Natalia ICHTCHENKO (86), Natalia ZLOBINA (85), Olesya KARPOVA (84), Aleksandra SERGEEVA (86), Olga LARKINA (85), Olga KOUJELA (85), Svetlana BLOKHINA (85), Valeria MOZGOVAIA (84), Elena POSABTSEVA (85)</i>			
2. Japon	37.995	47.750	85.745
<i>Erina SUZUKI (85), Hinako KUBO (84), Hiromi KOBAYASHI (85), Reiko FUJIMORI (85), Chisa ICHIKAWA (87), Saki KOBAYASHI (85), Takako KONISHI (86), Tomoko IZUKA (84), Toshiko IZUGA (84), Ai AOKI (85)</i>			
3. Canada	38.351	47.250	85.601
<i>Courtenay STEWART (85), Dana SCHOTT (85), Kerry ATKINS (84), Magali DIOTTE (85), Tracy LITTLE (85), Maude PELCHAT (84), Megan POSS (85), Nicole CARGILL (84), Tanya MATSON (85), Allison EDGAR (84)</i>			
10. France	36.648	44.050	80.698
<i>Anne-Charlotte LONG (86), Carole-Anne BERGER (84), Déborah MIKOLAJCZYK (85), Stéphanie LOUIS (84), Lidwine CHAUMEIL (84), Maud EGOND (84), Perrine PENART (86), Ludivine PERRIN (84), * Assia BELAID (86)</i>			

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Russie, 132 points ; 2. Canada, 115 pts ; 3. Japon, 106 pts ; 4. Chine, 91 pts ; 5. Etats-Unis, 84 pts ; 6. Espagne, 83 pts ; 7. Italie, 78 pts ; 8. Grèce, 51 pts ; 9. Ukraine, 38 pts ; 10. France, 28 pts ; 11. Corée, 17 pts ; 12. Brésil, 15 pts ; 13. Israël, 14 pts ; 14. Suisse, 6 pts.

Les listes haut niveau 2003

Listes soumises à l'approbation du ministère des Sports

SENIORS

NOM	CLUB
ESCOFFIER Estelle (83)	Lyon Plongeon Club
FEBVAY Claire (82)	Lyon Plongeon Club
LEMASSON David (76)	VS Angers
MONNERY Clémence (87)	Lyon Plongeon Club

JEUNES

NOM	CLUB
BAGGIONI Marie-Joséphine (86)	Lyon Plongeon Club
COQUET Alexis (85)	Lyon Plongeon Club
LABEAU Audrey (85)	VGA Saint-Maur
VILLARD Marie (87)	Lyon Plongeon Club

ELITE

NÉANT

RECONVERSION

NOM	CLUB
ARBOLES-SOUCHON Odile (75)	VGA Saint-Maur

Coupe d'Europe 2002

Les 13 et 14 avril 2002, à Stockholm (Suède)

Comparaisons avec l'édition de 2001

Par Monique Meyer, CTS
responsable du Pôle France de Lyon

Technicienne reconnue de la discipline, Monique Meyer nous confie toutes ses remarques techniques d'une Coupe d'Europe à l'autre. Les règles ont évolué et il faut encore et toujours s'adapter. Le plongeon n'échappe pas à cette exigence.

Les évolutions et le niveau des concours

- **Concours individuels** : plus de demi-finales, finales directes à six après les éliminatoires.
- **Concours de plongeurs synchronisés** : après le troisième tour, on ne garde que les quatre premières équipes. Dans les tours suivants, les concurrents repartent à zéro. A chaque tour, on élimine une équipe, ce qui crée plus de suspense puisque tout se joue sur un plongeur à chaque fois. Cette évolution empêche toutes comparaisons avec les résultats de l'an dernier.
- **Tremplin 3 m dames** : grosse progression lors des éliminatoires avec 40 points de plus pour la première et 10 de plus pour l'entrée en finale. En finale, les résultats sont sensiblement les mêmes que l'an passé.
- **Haut-vol dames** : progression de 26 points pour entrer en finale ; par contre niveau inférieur d'environ 25 points sur l'ensemble des résultats de la finale.
- **Tremplin 3 m messieurs** : hormis l'avance du plongeur russe Dimitri Sautin, on constate une stabilité des résultats dans les éliminatoires ; légère progression du niveau d'ensemble en finale.
- **Haut-vol messieurs** : très nette régression des résultats, la médaille d'or s'enlève avec 92 points de moins que l'an passé et le sixième termine avec 38 points de moins !

Le comportement d'Estelle Escoffier

- **Bon résultat de notre unique représentante** : Estelle termine septième avec 262 points, améliorant son total de la Coupe de France.
- **Son premier plongeur** : double saut périlleux et demi avant carpé. Un peu juste, elle se retrouve dernière du concours.
- **Son deuxième plongeur** : double saut périlleux et demi retourné carpé qu'elle réalise pour la première fois en compétition internationale, réussi à 6, 6.5. Elle remonte à la septième place, à un point de la sixième. Au tour suivant, avec un bon double saut périlleux et demi renversé, elle passe à la cinquième place. Même chose au tour suivant. Tout se joue sur le dernier plongeur. Estelle, avec un peu moins de coefficient, se retrouve septième, à 3 points de la finale et de la sélection pour Berlin ! Elle a tout même réussi les minima de sélections pour la Coupe du monde à Séville.

LES PODIUMS

Dames - Tremplin 3 m

1. Ditte KOTZIAN (79)	GER	302.767
2. Jane SMITH (75)	GBR	288.93
3. Natalia OUMYSKOVA (80)	RUS	287.76
7. Estelle ESCOFFIER (83)	FRA	262.20

Dames - Haut vol

1. Svetlana TIMOSHININA (73)	RUS	303.21
2. Annett GAMM (77)	GER	299.13
3. Olena ZHUPINA (73)	UKR	298.56

Dames - Synchro 3 m

1. Ukraine : Olena ZHUPINA (73), Anna SOROKINA (76)	62.16
2. Espagne : M.Dolores SAEZ de IBARRA (79), Leyre EIZAGUIRRE (80)	57.51
3. Allemagne : Heike FISCHER (82), Silvia GOLLE (80)	31.50

Dames - Synchro haut-vol

1. Russie : Evgeniya OLSHEVSKAYA (78), Svetlana TIMOSHININA (73)	68.88
2. Allemagne : Anke PIPER (72), Christin STEUER (83)	62.64
3. Ukraine : Olga LYEONOVA (76), Olena ZHUPINA (73)	51.00

Messieurs - Tremplin 3 m

1. Dmitri SAUTIN (74)	RUS	463.56
2. Andreas WELS (75)	GER	414.36
3. Nicola MARCONI (78)	ITA	414.21

Messieurs - Haut-vol

1. Peter WATERFIELD (81)	GBR	412.62
2. Heiko MEYER (76)	GER	392.19
3. Oleksandr SKRYPNIK (78)	UKR	391.68

Messieurs - Synchro 3 m

1. Allemagne : Tobias SCHELLENBERG (78), Andreas WELS (75)	77.22
2. Finlande : Ville VAHTOLA (82), Joonas PUHAKKA (82)	65.70
3. Espagne : Jose Miguel GIL (71), Rafael ALVAREZ (71)	61.38

Messieurs - Synchro haut-vol

1. Ukraine : Roman VOLODKOV (73), Anton ZAKHAROV (86)	87.36
2. Grande-Bretagne : Peter WATERFIELD (81), Leon TAYLOR (77)	82.08
3. Italie : Massimiliano MAZZUCCHI (80), Christopher SACCHIN (83)	57.51



XV^e Meeting international d'Aix-la-Chapelle Du 18 au 21 avril 2002, à Aix-la-Chapelle (Allemagne)

FILLES			
TREMPLEIN 1 M			
Catégorie B : 14 et 15 ans			
1. Paola GAROFOLI (87)	ITA	308.95	
2. Nadezhda BAZHINA (87)	RUS	306.60	
3. Marija ILIC (87)	YUG	285.65	
17. Marie VILLARD (87)	FRA	256.05	
19. Clémence MONNERY (87)	FRA	252.65	
26. Marie BELLAUD (87)	FRA	223.35	
Catégorie A : 16, 17 et 18 ans			
1. Katje DIECKOW (84)	GER	385.35	
2. Emmanuelle DUPUIS (86)	CAN	384.70	
3. Nora BARTA (84)	HUN	379.50	
TREMPLEIN 3 M			
Catégorie B : 14 et 15 ans			
1. Nadezhda BAZHINA (87)	RUS	337.50	
2. Elina EGGERS (87)	SWE	325.75	
3. Clémence MONNERY (87)	FRA	321.90	
15. Marie VILLARD (87)	FRA	275.05	
23. Marie BELLAUD (87)	FRA	234.20	
Catégorie A : 16, 17 et 18 ans			
1. Nora BARTA (84)	HUN	423.35	
2. Nastassia SALIVONCHIK (85)	BLR	421.85	
3. Yulia BONOVA (86)	RUS	397.60	
23. Audrey LABEAU (85)	FRA	279.40	
HAUT-VOL			
Catégorie B : 14 et 15 ans			
1. Elina EGGERS (87)	SWE	290.55	

2. Christiane KAROW (87)	GER	281.00
3. Florentia SFAKIANOU (87)	GER	279.20
5. Clémence MONNERY (87)	FRA	275.70
11. Marie VILLARD (87)	FRA	253.70

Catégorie A : 16, 17 et 18 ans		
1. Emmanuelle DUPUIS (86)	CAN	382.85
2. Jana FUHRMANN (84)	GER	372.70
3. Daria VIGNAROLI (84)	ITA	365.75

PLONGEON SYNCHRONISÉ		
Catégorie A 16, 17 et 18 ans		
1. GAROFOLI / DALLAPE	ITA	225.36
2. DAMBORSKA / BURESOVA	CZE	215.58
3. EGGERS / TREDAL	SWE	207.12

GARÇONS		
TREMPLEIN 1 M		
Catégorie B : 14 et 15 ans		
1. Francesco DELL'UOMO (87)	ITA	311.25
2. Nick ROBINSON-BAKER (87)	GBR	296.20
3. Maicol VERZOTTO (88)	ITA	293.25
22. Joris TADDEÍ (87)	FRA	239.10
27. Matthieu ROSSET (90)	FRA	192.20
Catégorie A : 16, 17 et 18 ans		
1. Alexandre DESPATIE (85)	CAN	533.10
2. Gleb GALPERIN (84)	RUS	437.75
3. Sascha KLEIN (85)	GER	436.75
22. Bastian ROUX (84)	FRA	358.85

TREMPLEIN 3 M		
Catégorie B : 14 et 15 ans		
1. Nick ROBINSON-BAKER (87)	GBR	360.75
2. Francesco DELL'UOMO (87)	ITA	352.70
3. Christian PICKER (88)	GER	350.80
27. Joris TADDEÍ (87)	FRA	252.30
31. Matthieu ROSSET (90)	FRA	206.10

Catégorie A : 16, 17 et 18 ans		
1. Alexandre DESPATIE (85)	CAN	591.65
2. Norman BECKER (84)	GER	514.50
3. Michele BENEDETTI (84)	ITA	494.60
26. Bastian ROUX (84)	FRA	397.90

HAUT-VOL		
Catégorie B : 16, 17 et 18 ans		
1. Vadim KAPTUR (87)	CAN	308.40
2. Francesco DELL'UOMO (87)	ITA	307.95
3. Constantin BLAHA (87)	AUT	292.30
21. Matthieu ROSSET (90)	FRA	203.10

Catégorie A : 16, 17 et 18 ans		
1. Alexandre DESPATIE (85)	CAN	555.80
2. Norman BECKER (84)	GER	480.00
3. Michele BENEDETTI (84)	ITA	450.75

PLONGEON SYNCHRONISÉ		
Catégorie A : 16, 17 et 18 ans		
1. KLEIN / BECKER	GER	256.80
2. GORDEJCHIK / SERGEEV	BLR	251.10
3. BENEDETTI / MARINI	ITA	244.14

Meeting par groupes d'âge Du 21 au 23 juin 2002, à Waldkraiburg (Allemagne)

TREMPLEIN 1 M			
Filles A			
1. Yan Mei PANG	CHN	359.40	
2. Magdalena CIESLA	POL	331.95	
3. Anne RIECK	GER	327.40	
4. Adele MEAGHER	AUS	320.95	
5. Sabine KNOERS	NED	314.85	
6. Ginni VAN KATWIJK	NED	310.50	
Filles B			
1. Carolin BÜRGER	GER	300.25	
2. Sharleen STRATTON	AUS	296.00	
3. Veronika KRATOCHWIL	AUT	283.80	
4. Elina EGGERS	SWE	283.05	
5. Raisa GEURTSEN	NED	274.95	
6. Michaela TREDAL	SWE	267.60	
TREMPLEIN 3 M			
Filles A			
1. Yan Mei PANG	CHN	411.30	
2. Adele MEAGHER	AUS	395.75	
3. Anne RIECK	GER	389.30	
4. Vicky LINNELL	AUS	375.05	
5. Magdalena CIESLA	POL	367.75	
6. Ginni VAN KATWIJK	NED	359.75	
12. Audrey LABEAU	FRA	265.95	
Filles B			
1. Elina EGGERS	SWE	323.30	
2. Sharleen STRATTON	AUS	316.95	
3. Carolin BÜRGER	GER	314.95	
4. Kathryn BLACKSHAW	AUS	306.75	
5. Michaela TREDAL	SWE	303.10	
6. Raisa GEURTSEN	NED	299.00	
7. Marie VILLARD	FRA	293.60	
12. Sarah CESBRON	FRA	230.60	
HAUT-VOL			
Filles A			
1. Jing ZHOU	CHN	407.40	

2. Adele MEAGHER	AUS	373.55
3. Andra OPINCA	ROU	365.05
4. Silvia GILBEN	GER	352.75
5. Silke WALTER	GER	343.45
6. Bianca WEJNE	NED	305.95
8. Audrey LABEAU	FRA	271.85
11. Marie VILLARD	FRA	235.60

Filles B		
1. Elina EGGERS	SWE	309.05
2. Elise NTOUMENOPOULOS	AUS	290.70
3. Veronika KRATOCHWIL	AUT	276.20
4. Michaela TREDAL	SWE	274.15
5. Kathryn BLACKSHAW	AUS	266.40
6. Wei Lin GAU	CHN	266.00
10. Marie VILLARD	FRA	237.10
12. Sarah CESBRON	FRA	186.85

PLONGEON SYNCHRONISÉ AU TREMPLEIN DE 3 M		
Filles		
1. Jing ZHOU / Yan Mei PANG	CHN	235.08
2. Marie DAMBORSKA / Dora BURESOVA	CZE	210.81
3. Caroline FRECE / Veronika KRATOCHWIL	AUT	204.15
4. Elina EGGERS / Michaela TREDAL	SWE	202.74
5. Monique PETZOLD / Carolin BÜRGER	GER	201.63
6. Sabine KNOERS / Ginni VAN KATWIJK	NED	198.48

TREMPLEIN 1 M		
Garçons A		
1. Gene KIMLIN	AUS	451.60
2. Mats WIKTORSSON	SWE	419.30
3. Levy ROSALINA	NED	402.05
4. Grzegorz MUSIALEK	POL	398.45
5. Andre FLOBS	GER	398.35
6. Sebastian KÄLLSTRÖM	SWE	392.40
10. Alexis COQUET	FRA	315.50

Garçons B		
1. Shixin LI	CHN	343.30
2. Gao Peng CAI	CHN	328.65

3. Scott ROBERTSON	AUS	300.40
4. Constantin BLAHA	AUT	291.50
5. Kamil GACKOWSKI	POL	289.45
6. Stephan FUHRMANN	GER	281.30

TREMPLEIN 3 M		
Garçons A		
1. Gene KIMLIN	AUS	456.80
2. Mats WIKTORSSON	SWE	447.35
3. Grzegorz SZCZEPKE	POL	446.35
4. Grzegorz MUSIALEK	POL	426.50
5. Sebastian KÄLLSTRÖM	SWE	407.45
6. Levy ROSALINA	ROU	385.10

HAUT-VOL		
Garçons A		
1. Gene KIMLIN	AUS	448.00
2. Mats WIKTORSSON	SWE	446.95
3. Cornel ARDELEANU	ROU	431.20
4. Michael SCHRÖDER	GER	376.10

Garçons B		
1. Liang HUO	CHN	297.85
2. Tobias KÖTHE	GER	288.45
3. Constantin BLAHA	AUT	279.25
4. Matthew MITCHAM	AUS	275.55
5. Constantin POPOVICI	ROU	273.70
6. Shixin LI	CHN	261.70

PLONGEON SYNCHRONISÉ AU TREMPLEIN DE 3 M		
Garçons		
1. Youg Tai LUO / Gao Peng CAI	CHN	267.30
2. Matthew MITCHAM / Scott ROBERTSON	AUS	256.41
3. Stephan FUHRMANN / Andre FLOB	GER	226.53
4. Gerhard KUBA / Constantin BLAHA	AUT	171.69

NÉCROLOGIE

Disparition de Louis Mignatelli

Nous venons d'apprendre, début octobre, le décès de Louis Mignatelli, membre du comité directeur du CN Antibes et ex-entraîneur du club antibois.

Corse d'origine, il a embrassé la carrière de professeur d'EPS tout en livrant sa passion pour l'entraînement au service exclusif de la natation. Sa longue carrière remonte aux débuts des années 60 où il prodiguait ses éminents conseils à l'AS Chinis de Grasse. C'est ainsi qu'il a croisé sur son chemin Pierre Canevese, sélectionné olympique pour les JO de Tokyo aux relais 4 x 100 et 4 x 200 m nage libre. Un peu plus tard, il est devenu l'entraîneur du Cercle des Nageurs d'Antibes, tout nouveau club qu'il a contribué à placer dès ses débuts dans la bonne ligne d'eau des meilleures structures françaises d'entraînement. Tout cela a pu être possible grâce à l'efficacité et au charisme du président Maggiore. Les succès sportifs ont continué avec le sprinter René Ecuyer, sélectionné aux JO de Moscou en 1980.

Chaleureux comme peuvent l'être les hommes du Midi, il a su communiquer à bon nombre de nageuses et nageurs sa passion. Surnommé affectueusement "Migna" par ses proches et amis, il manque déjà beaucoup à la natation française et azuréenne.

En cette circonstance douloureuse, la Fédération Française de Natation adresse ses sincères condoléances à son épouse Camille et à ses enfants.

ORGANISMES DISCIPLINAIRES

Conseil de prévention et de lutte contre le dopage

Extrait de la décision relative à M. Bringer

"Au terme du triathlon de Muro, le 24 juin 2001, M. Patrick Bringer a fait l'objet d'un contrôle antidopage dont les résultats, établis par le Laboratoire national de dépistage du dopage le 5 octobre 2001, ont fait ressortir la présence de salbutamol et de morphine.

"Par une décision du 1^{er} juillet 2002, le Conseil de prévention et de lutte contre le dopage a prononcé l'extension aux activités de l'intéressé relevant des autres fédérations sportives agréées, de la sanction, infligée par les organes disciplinaires de la Fédération Française de Triathlon, de l'interdiction de participer pour une durée d'un an aux compétitions et manifestations sportives organisées ou autorisées par la fédération française de triathlon.

"La présente décision sera applicable jusqu'au terme de l'exécution de la sanction infligée par les organes disciplinaires de la Fédération Française de Triathlon."

Distinction

Samedi 5 octobre, à la Maison des Associations de Chamalières (Puy-de-Dôme), le président du Comité d'Auvergne de Natation, Dominique Delchet, a reçu la médaille de bronze du ministère de la Jeunesse et des Sports. Successivement président du comité du Puy-de-Dôme, du club de Chamalières-Montferand puis, aujourd'hui, du comité régional, Dominique Delchet est également membre de la commission d'organisation de la FFN. Félicitation à l'heureux récipiendaire qui a déclaré vouloir partager cet honneur avec l'ensemble des membres de son comité.

AGENDA DU PRÉSIDENT

Mois de septembre 2002

Dimanche 1^{er}	Caen	Bureau élargi
Mardi 3	Paris	Accueil de Maryse DEGARDIN (future adjointe au DTN de natation synchronisée) Fédération Nationale du Bâtiment
Mercredi 4	Lille	Direction Régionale Jeunesse et Sports (M. Michel RONCIER, directeur)
Judi 5	Paris	Réunions Fédération Française de Natation
Vendredi 6	Paris	MM. DOUCEREUX et BACHELIER (water-polo) France 2 (M. CHEVITTE, directeur)
Samedi 7	Amiens	Mariage de Virginie WACHTER
Dimanche 8	Dunkerque	Etape de la Coupe de France d'eau libre
Mercredi 11	Paris Villeneuve-d'Ascq	CNOSF (comité de direction) Comité directeur du Comité régional de natation du Nord-Pas-de-Calais
Samedi 14	Dunkerque	Réunion de rentrée sportive du Comité régional de natation du Nord-Pas-de-Calais
Mercredi 18	Paris	Entretien sur l'avenir de l'EIS Fontainebleau (MM. Guy CANZANO, Bernard RAYAUME et Claude FAUQUET)
Judi 19	Paris	Réunions internes (MM. Jean-Claude DEMEY, Dominique DELON et Claude FAUQUET)
Judi 26	Paris Montpellier	Réunions Fédération Française de Natation Coupe de la COMEN (water-polo)
Vendredi 27	Paris	Réunions des présidents des comités régionaux
Samedi 28 et dimanche 29	Paris	Comité de direction
Lundi 30	Lille	Conseil général du Nord (Jury du Meilleur Athlète 2002)

FORMATION

Préparation au BE2 à Brest

L'Ecole Régionale de la Natation Française du Comité de Bretagne de Natation organise, durant la saison sportive 2002-2003, une formation au brevet d'Etat d'éducateur sportif deuxième degré, partie spécifique natation sportive. La formation est prévue en deux modules de cinq jours, qui seront effectués à la piscine de Recouvrance, à Brest, rue du 18-Juin-1940. La direction de la formation est assurée par MM. Michel Knopp et Thierry Boulonnois, conseillers techniques régionaux.

Le premier module est prévu du lundi 11 au vendredi 15 novembre 2002 (thèmes abordés : les éléments de la planification de l'entraînement; l'importance du facteur "technique de nage" dans l'entraînement; la préparation d'un exposé oral; gérer la partie sportive d'un club; former des cadres, les différentes cibles, adapter les contenus et les moyens; enseigner plus efficacement). Quant au second et dernier module, il est programmé du lundi 13 au vendredi 17 janvier 2003 (thèmes abordés: l'adaptation de la technique de nage aux différents individus; le contrôle de l'entraînement et son influence sur la planification; la préparation d'un mémoire écrit; comment rédiger clairement; gérer la partie administrative d'un club; aider les nageurs, intégrer les parents, persuader les dirigeants, maîtriser l'environnement).

Outre les cours théoriques, les stagiaires assisteront activement aux entraînements des Pôles France de Brest et du Centre régional d'entraînement. L'hébergement sera à la charge du stagiaire (possibilité d'accueil à l'Auberge de Jeunesse du Moulin Blanc, port de plaisance de Brest, tél. 02 98 41 90 41). Le nombre maximum de stagiaires est fixé à dix par module. Le dossier d'inscription et les renseignements complémentaires sont disponibles auprès de : Michel Knopp, 7, rue Pierre-Semard 29200 Brest, tél. 02 98 42 19 12, e-mail: Mknopp3976@aol.com.



NATATION INFOS - Mensuel édité par la Fédération Française de Natation, 148, avenue Gambetta 75980 Paris Cedex 20 (tél. 01 40 31 17 70, fax 01 40 31 19 90 - Site Internet : www.ffnatation.org). Numéro de commission paritaire : 58 807. Dépôt légal : à parution. Directeur de la publication : Francis Luyce. Représentant du Comité Directeur : Daniel Planche. Rédacteur en chef : Henri Wachter. Comité de rédaction : Claude Fauquet, Jean-Pierre Le Bihan, Marc Planche et les adjoints du DTN, le service communication, Serge Lebrun et Bernard Menendez. Impression : SAI 18, allée Marie-Politzer, 64200 Biarritz, tél. 05 59 43 80 30. Vente au numéro : 2,29 euros (15 F). Publicité et petites annonces : au siège de la publication.